

HANDLEIDING VOOR HET GEBRUIK EN HET ONDERHOUD

 **FIMAP**[®]



FS700 B
FS800 B

ED. 11-2012

NL

ORIGINELE
INSTRUCTIES
Doc. 10032018
Ver. AC



De beschrijvingen die aangeduid worden in deze uitgave zijn niet bindend.
Het bedrijf behoudt zich het recht voor op eender welk ogenblik eventuele wijzigingen aan mechaniek, details en leveringen van accessoires aan te brengen die noodzakelijk geacht worden om de constructieve of commerciële behoeftes te verbeteren.
Het reproduceren, ook gedeeltelijk, van de teksten en de tekeningen die aanwezig zijn in deze uitgave is verboden aldus de wet.

Het bedrijf behoudt zich het recht voor wijzigingen aan te brengen betreffende de uitrusting en/of van technische aard. De afbeeldingen dienen uitsluitend als referentie en zijn niet bindend voor wat betreft het design en de uitrusting.

Symbolen die gebruikt worden in de handleiding



Symbolen van het open boek met de i:
Duidt aan dat de gebruiksaanwijzing moet geraadpleegd worden



Symbool van het open boek:
Duidt aan dat de operator de gebruiksaanwijzing moet lezen voordat de machine gebruikt wordt



Waarschuwendesymbolen
Lees aandachtig de delen door die aangeduid worden door dit symbool, en respecteer nauwgezet de aanwijzingen om de veiligheid van de operator en van de machine te garanderen



Waarschuwendesymbolen
Duidt gevaar op emissie van gas en lekken van corrosieve vloeistoffen aan



Waarschuwendesymbolen
Duidt brandgevaar aan.
Benader de machine niet met vrije vlammen



Waarschuwendesymbolen
Duidt aan dat het verpakte product verplaatst moet worden met gepaste hefmiddele, conform de wetsbepalingen



Symbool van de afvalverwerking
Lees aandachtig de delen die aangeduid worden met dit symbool, voor de afdanking van de machine



INHOUDSOPGAVE

ONTVANGST VAN DE MACHINE	5
INLEIDING	5
GEGEVENS VOOR DE IDENTIFICATIE	5
TECHNISCHE BESCHRIJVING	5
BEDOELD GEBRUIK – VOORZIEN GEBRUIK	5
PLAAT MET HET SERIENUMMER	5
TECHNISCHE BESCHRIJVING	5
GEBRUIKTE SYMBOLEN OP DE MACHINE	6
VOORBEREIDING VAN DE MACHINE	9
1 VERPLAATSING VAN DE VERPAKTE MACHINE	9
2 HET UITPAKKEN VAN DE MACHINE	9
3 HET VERVOEREN VAN DE MACHINE	9
4 COMPONENTEN VAN HET DASHBOARD.....	9
5 ONDERDELEN VAN DE STUURAS.....	10
6 ONDERDELEN VOORAAN RECHTS VAN HET PLATFORM	10
7 ONDERDELEN VOORAAN LINKS VAN HET PLATFORM	10
8 ONDERDELEN ACHTERAAN VAN HET PLATFORM.....	10
9 ZIJDELIJNSE ONDERDELEN VAN DE MACHINE.....	11
10 ONDERDELEN ACHTERAAN DE MACHINE (FS700 B)	11
11 ONDERDELEN VOORAAN MACHINE	11
12 TYPE BATTERIJ	11
13 ONDERHOUD EN VERWERKING VAN DE BATTERIJ.....	11
14 PLAATSING VAN DE BATTERIJEN IN DE MACHINE	12
15 AANSLUITING BATTERIJEN EN CONNECTOR BATTERIJEN	13
16 AANSLUITING VAN DE BATTERIJLADER (VERSIES ZONDER CB).....	13
17 AANSLUITING VAN DE BATTERIJLADER (MET CB).....	14
18 MELDER VAN HET LAADNIVEAU VAN DE BATTERIJEN	15
19 VOORTBEWEGING AAN DE WERKSNELHEID.....	15
20 FUNCTIE ACHTERUITVERSNELLING	15
21 MONTAGE ZIJBORSTEL.....	16
22 DIENSTREM EN PARKEERREM.....	16
23 KNIPPERLICHT (OPTIONAL).....	16
WERKING	17
24 VOORBEREIDING VOOR DE WERKING	17
25 LEEGMAKING OPVANGBAK (MANUELE VERPLAATSING).....	18
26 LEEGMAKING OPVANGBAK (AUTOMATISCHE VERPLAATSING)	19
NA DE WERKING	21
27 NA DE WERKZAAMHEDEN (VERSIES MET MANUELE LEEGMAKING VAN DE OPVANGBAK)	21
28 NA DE WERKZAAMHEDEN (VERSIES MET AUTOMATISCHE LEEGMAKING VAN DE OPVANGBAK)	22
DAGELIJKS ONDERHOUD	24
29 REINIGING CENTRALE BORSTEL	24
30 REINIGING ZIJBORSTEL	25
WEKELIJKS ONDERHOUD	26
31 REINIGING VAN DE PANEELFILTER (VERSIES FP).....	26
32 REINIGING STOFFILTER (VERSIES FS).....	27
33 REINIGING OPVANGBAK (VERSIES MET MANUELE LEEGMAKING VAN DE OPVANGBAK).....	28
34 REINIGING OPVANGBAK (VERSIES MET AUTOMATISCHE LEEGMAKING VAN DE OPVANGBAK).....	28
35 REGELING ZIJBORSTEL	29
BUITENGEWOON ONDERHOUD	31
36 VERVANGING CENTRALE BORSTEL.....	31
37 VERVANGING ZIJBORSTEL	32
CONTROLE VAN DE WERKING	33
38 DE MACHINE START NIET	33
39 ELEKTRISCHE ZEKERINGEN EN THERMISCHE BEVEILIGINGEN.....	33



40 DE MACHINE REINIGT NIET GOED.....	33
41 DE MACHINE DOET STOF OPWAAIEN TIJDENS DE WERKING	33
42 OVERMATIG OF VREEMD GELUID VAN DE CENTRALE BORSTEL	33
43 OVERMATIG OF VREEMD GELUID VAN DE ZIJBORSTEL.....	33
VERWERKING	34
KEUZE EN GEBRUIK VAN DE BORSTELS	35
EG CONFORMITEITSVERKLARING.....	36
EG CONFORMITEITSVERKLARING.....	37



Ontvangst van de machine

Wanneer de machine wordt ontvangen, is het absoluut noodzakelijk onmiddellijk te controleren of al het materiaal aanwezig is dat op de leveringsbon wordt aangeduid en bovendien of de machine niet beschadigd werd tijdens het transport. Als de machine beschadigd werd of wanneer delen ontbreken, moet dit meegedeeld worden aan de vervoerder en moet onze klantendienst gecontacteerd worden. Enkel op deze manier zal het ontbrekende materiaal snel bevoorrad worden en zal de schade terugbetaald worden.

Inleiding

Elke machine kan enkel goed functioneren en voordelig werken als ze correct gebruikt wordt en steeds efficiënt wordt gehouden. We raden dus aan om deze handleiding aandachtig door te lezen en te raadplegen telkens wanneer u tijdens het gebruik van de machine moeilijkheden waarneemt. Indien noodzakelijk kan onze assistentiedienst gecontacteerd worden, die samenwerkt met onze dealers en steeds ter beschikking staat om eventueel advies te geven of om rechtstreeks in te grijpen.

Gegevens voor de identificatie

Voor de technische assistentie of voor het bestellen van reserveonderdelen moeten steeds het model, de versie en het serienummer meegedeeld worden die worden aangeduid op het identificatieplaatje.

Technische beschrijving

FS700 en FS800 zijn een gemotoriseerde veegmachines, met bediener aan boord, elektrisch (voeding via aandrijfacu) of met verbrandingsmotor (voeding via endotherme motor), voor de reiniging van tegelvloeren, cementvloeren en asfalt, zowel binnen als buiten.

De machine moet gebruikt worden om droge vloeren te reinigen, maar kan indien noodzakelijk ook op natte ondergronden gebruikt worden indien het zuigsysteem gesloten wordt gehouden.

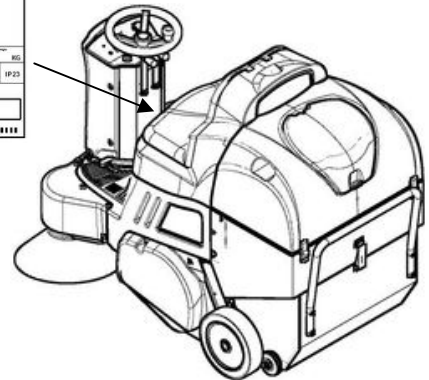
De machine bevat een centrale borstel voor de opvang van het

veegevde vuil, een zijborstel voor de reiniging van de zijkanten en de hoeken, een zuigsysteem met filter om het opstuiwen van stof te voorkomen, en een opvangbak die handmatig kan verwijderd worden via een mechanische hendel.

Bedoeld gebruik – Voorzien gebruik

De veegmachine moet gebruikt worden voor de reiniging van tegelvloeren, cementvloeren en asfalt, zowel binnen als buiten, en is uitsluitend bestemd voor professioneel gebruik in industriële, commerciële en openbare omgevingen. De machine is geschikt om uitsluitend in gesloten of alleszins overdekte ruimtes gebruikt te worden. De machine is niet geschikt om gebruikt te worden wanneer het regent of wanneer water wordt gespreid. Het is **VERBODEN** om de machine te gebruiken in omgevingen waar een explosieve atmosfeer heerst, om gevaarlijke stoffen of ontvlambare vloeistoffen op te vangen. Bovendien mag de machine niet als vervoermiddel voor personen of voorwerpen gebruikt worden.

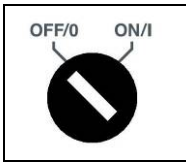
Plaat met het serienummer



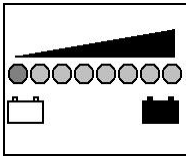
TECHNISCHE BESCHRIJVING	M/E	FS700 B	FS800 B	FS800 B (Basic)
Werkbreedte zonder zijborstel	mm	700	800	800
Werkbreedte met rechter zijborstel	mm	846	946	946
Werkbreedte met rechter en linker zijborstel	mm	1050	1116	1116
Werkcapaciteit, tot	m ² /h	6300	6700	6700
Centrale borstel	Ø mm	280	280	280
Zijborstel	Ø mm	400	400	400
Toerental centrale borstel	toeren/min.	505	505	505
Toerental zijborstel	toeren/min.	65	65	65
Motor borstels	V / W	24/400	24/400	24/400
Motor aandrijving	V / W	24/400	24/400	24/400
Aandrijf wiel	Ø mm	220	220	220
Achterwielen	Ø mm	300	300	300
Voortbewegingssnelheid	km/h	6	6	6
Bewerkbare helling	%	10	10	10
Motor afzuiging	V / W	24/400	24/400	24/400
Motor filterschudder	V / W	24/80	24/80	24/80
Filterend oppervlak (filter van stof)	m ²	4	5	5
Filterend oppervlak (filter van papier)	m ²	5	6	6
Volume opvangbak	l	60	70	70
Diameter draai	mm	2400	2500	2500
Lengte machine	mm	1600	1600	1600
Hoogte machine	mm	1310	1310	1310
Hoogte machine met dak	mm	1925	1925	1925
Breedte van machine	mm	940	1078	1078
Batterijruimte (l x b x h)	mm	389x524x385	389x524x385	389x524x385
Nominale spanning van de batterij	V	24	24	24
Gewicht batterijen (max)	kg	120	120	120
Gewicht machine (leeg en zonder batterijen)	kg	240	270	255
Gewicht gebruiksklare machine (machine + batterijen + bediener)	kg	430	460	445
Geluidsrukniveau (conform IEC 704/1)	dB (A)	-	-	-
Trilniveau voor de handen	m/s ²	-	-	-
Trilniveau voor het lichaam	m/s ²	-	-	-



GEBRUIKTE SYMBOLEN OP DE MACHINE



Symbool van de hoofdschakelaar (sleutelschakelaar)
Wordt gebruikt op het instrumentenbord om de sleutelschakelaar van aan (I) of uit (O) van de werking van de machine aan te duiden



Symbool van de elektrische lading van de accu's



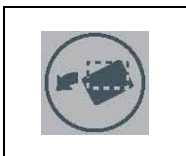
Symbool van de zuigmotor
Wordt gebruikt op het instrumentenbord om de groene keuzeschakelaar met drie posities aan te duiden, die meldt dat de zuigmotor in werking is



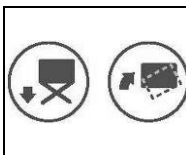
Symbool van de filterschudder
Wordt gebruikt op het instrumentenbord om de groene keuzeschakelaar met drie posities aan te duiden, die meldt dat de filterschudder (in de paneelfilterunit) in werking is



Symbool opheffen opvangbak
Wordt gebruikt op het instrumentenbord om de gele tijdelijke schakelaar met drie posities aan te duiden, die de verplaatsing van de opvangbak bedient



Symbool kanteling opvangbak
Wordt gebruikt op het instrumentenbord om de gele tijdelijke schakelaar aan te duiden, die de rotatie van de opvangbak bedient



Symbool kanteling opvangbak
Wordt gebruikt op het instrumentenbord om de gele tijdelijke schakelaar met drie posities aan te duiden, die de rotatie-verplaatsing van de opvangbak bedient



Symbool geluidssignaal
Wordt gebruikt om de knop van de claxon aan te duiden



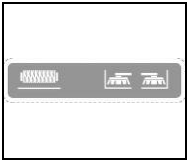
Symbool van de parkeerrem
Wordt gebruikt om de remhendel van de machine aan te duiden



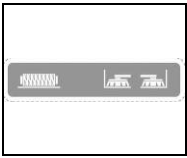
GEBRUIKTE SYMBOLEN OP DE MACHINE



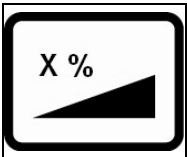
Symbool verboden te betreden
Wordt gebruikt om de zone van de machine aan te duiden die niet mag betreden worden



Symbool beweging centrale borstel en zijdelingse borstel/s (rustpositie)
Wordt gebruikt om de hendels voor de beweging van de centrale borstel en de zijdelingse borstel/s aan te duiden



Symbool beweging centrale borstel en zijdelingse borstel/s (werkpositie)
Wordt gebruikt om de hendels voor de beweging van de centrale borstel en de zijdelingse borstel/s aan te duiden



Duidt de maximum overschrijdbare helling aan



Duidt op het gevaar van verplettering van de handen



ALGEMENE VEILIGHEIDSNORMEN

De onderstaande normen moeten nauwkeurig gevolgd worden om letsels aan de bediener en schade aan de machine te vermijden.

WAARSCHUWING:

- Lees aandachtig de etiketten op de machine, bedek ze niet en vervang ze onmiddellijk in geval ze beschadigd zijn of onleesbaar worden.
- De machine mag uitsluitend gebruikt worden door bevoegd personeel, dat een opleiding voor het gebruik genoot.
- De machine werd enkel ontworpen voor droog gebruik.
- Gebruik het toestel niet wanneer de helling groter is dan de waarde die wordt aangeduid op de plaat.
- De machine is niet geschikt voor de reiniging van losse bevloeringen of vloeren met hoogteverschillen. Gebruik de machine niet op hellingen.
- In geval van gevaar moet ogenblikkelijk op de hendel op de connector van de batterij gehandeld worden.
- Om de onderhoudshandelingen uit te voeren, moet de machine uitgeschakeld worden en moet de connector van de batterijen en/of de stroomkabel losgemaakt worden.
- Zorg ervoor dat kinderen niet met het toestel kunnen spelen.
- Let tijdens het gebruik van de machine op voor andere personen, en vooral voor kinderen.
- Gebruik enkel de borstels die bij de machine worden geleverd, en diegenen die worden gespecificeerd in de gebruiksaanwijzing in de paragraaf "KEUZE EN GEBRUIK VAN DE BORSTELS". Het gebruik van andere borstels kan gevaarlijke situaties veroorzaken.

AANDACHT:

- De machine mag niet gebruikt worden door kinderen of personen met beperkte fysieke, mentale en sensorische capaciteiten of door personen zonder ervaring en kennis.
- De machine mag niet buiten, in vochtige condities, bewaard of gebruikt worden, en mag niet blootgesteld worden aan direct zonlicht.
- In het magazijn waar de machine opgeslagen wordt, moet een temperatuur tussen -25°C en +55°C aanwezig zijn. De machine mag niet buiten opgeslagen worden als een hoge vochtigheidsgraad aanwezig is.
- Gebruikscondities: omgevingstemperatuur tussen 0°C en 40°C met relatieve vochtigheid tussen 30 en 95%.
- Het stopcontact waarin de stroomkabel van de batterijlader wordt gestopt moet voorzien zijn van een regelmatige aarding.
- Pas de gebruiksnorm aan de gripcondities aan.
- Gebruik de machine niet als transportmiddel.
- De machine produceert geen schadelijke trillingen.
- Gebruik de machine niet in een explosieve atmosfeer.
- Gebruik het toestel niet om gevaarlijke stoffen op te zuigen.
- De machine is niet geschikt om tapijten te reinigen.
- Plaats geen vloeistoffen bovenop de machine.
- Zorg ervoor dat de borstels niet draaien wanneer de machine stilstaat zodat de vloer niet wordt beschadigd.
- Gebruik in geval van brand een brandblusapparaat met poeder. Gebruik geen water.
- Stoot niet tegen rekken of dergelijke zodat geen voorwerpen kunnen vallen. De bediener moet steeds gepaste beschermingen dragen (handschoenen, schoenen, helm, bril, enz.).
- In geval van een abnormale werking van de machine moet gecontroleerd worden of dit niet te wijten is aan het feit dat het gewone onderhoud van de machine niet uitgevoerd werd. In het omgekeerde geval moet een bevoegd assistentiecentrum gecontacteerd worden.
- Als delen moeten vervangen worden, moeten ORIGINELE reserveonderdelen besteld worden bij een dealer en/of een Erkende Verkoper.
- Herstel alle elektrische aansluitingen na elke onderhoudshandeling.
- Voordat de machine gebruikt wordt, moet gecontroleerd worden of alle luiken en bedekkingen geplaatst zijn zoals wordt aangeduid in deze handleiding voor het gebruik en het onderhoud.
- Verwijder geen beschermingen waarvoor gereedschappen noodzakelijk zijn.
- Reinig de machine niet met rechtstreekse waterstralen of hogedrukspuiten, of met corrosieve stoffen.
- Laat de machine elk jaar controleren door het personeel van een erkend assistentiecentrum.
- Verwerk het verbruiksmateriaal door nauwkeurig de van kracht zijnde normen te respecteren.
- Als uw machine na vele jaren van werking afgedankt moet worden, moeten de verschillende materialen en vooral de olies, de batterijen en de elektronische onderdelen gepast ingezameld worden. Houd daarbij rekening dat de machine helemaal gemaakt werd van integraal recycleerbare materialen.
- De batterijen moeten verwijderd worden van de machine voordat de machine zelf verwerkt wordt. De batterijen moeten veilig geëlimineerd worden door de van kracht zijnde wetten nauwkeurig te respecteren.

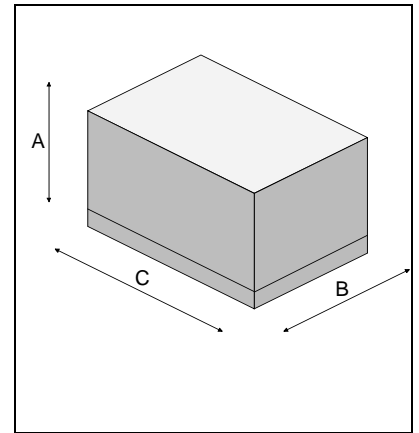


VOORBEREIDING VAN DE MACHINE

1 VERPLAATSING VAN DE VERPAKTE MACHINE

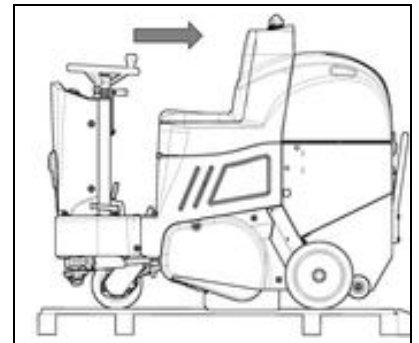
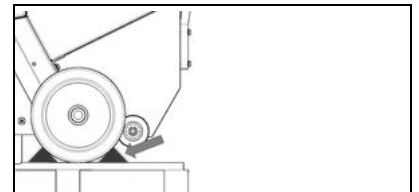
De machine wordt verpakt op een pallet zodat ze verplaatst kan worden met een vorkheftruck. De verpakkingen mogen NIET op elkaar geplaatst worden.
Het totale gewicht van de machine met verpakking bedraagt 320 kg (versie FS700 zonder batterijen)
Het totale gewicht van de machine met verpakking bedraagt 350 kg (versie FS800 zonder batterijen)
Het totale gewicht van de machine met verpakking bedraagt 335 kg (versie FS800 Basic zonder batterijen)
De afmetingen van de verpakking zijn de volgende:

FS700 B – FS800 B – FS800 Basic
A : 1620 mm
B : 1280 mm
C : 2040 mm



2 HET UITPAKKEN VAN DE MACHINE

1. Verwijder de externe verpakking
2. De machine werd op het platform bevestigd met wiggen die de wielen blokkeren
3. Verwijder de sluitwiggen
4. Duw de machine achteruit van het platform met behulp van een hellend vlak.
5. Bewaar het platform voor het geval dat u het toestel moet vervoeren



AANDACHT: Als het product bij de levering in kartonnen dozen verpakt is, verplaats dan het verpakte product met geschikte hefmiddele conform de wetsbepalingen

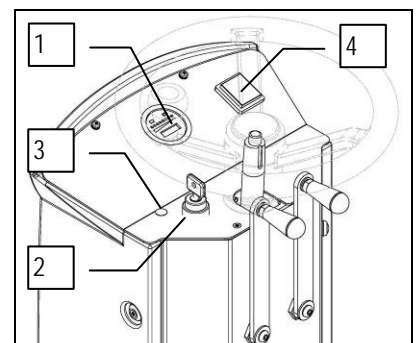
3 HET VERVOEREN VAN DE MACHINE

1. Controleer of de opvangbak helemaal leeg is, zoniet moet deze leegemaakt worden
2. Controleer of de centrale borstel van de grond is getild, zoniet moet deze hoog gesteld worden
3. Controleer of de borstel of de zijborstels van de grond zijn getild, zoniet moeten deze hoog gesteld worden
4. Plaats de machine op de pallet door gebruik te maken van een geheld vlak
5. Controleer of de sleutelschakelaar in positie 0/OFF is gesteld, zoniet moet de sleutel een kwartdraai naar links gedraaid worden en moet de sleutel verwijderd worden
6. Schakel de parkeerrem in

4 COMPONENTEN VAN HET DASHBOARD

De componenten van het dashboard worden als volgt gedefinieerd:

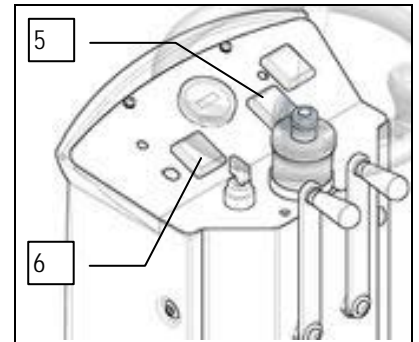
1. Display batterijniveau / urenteller
2. Hoofdschakelaar met sleutel
3. Rode controlelamp, duidt aan dat de parkeerrem is ingeschakeld
4. Schakelaar met drie posities:
 - positie vooraan: zuigmotor actief
 - tussenpositie: zuigmotor en filterschudder niet actief
 - positie achteraan: filterschudder (in paneelfilterunit) actief





VOORBEREIDING VAN DE MACHINE

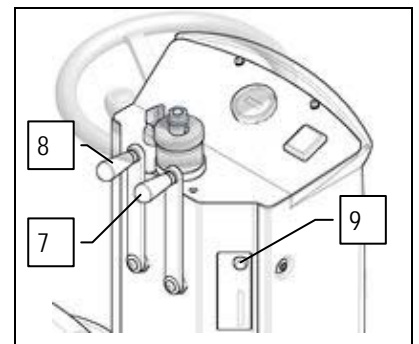
5. Schakelaar met drie posities bediening stijging-daling opvangbak:
 - positie vooraan bediening opvangbak tijdens stijging
 - tussenpositie verplaatsing opvangbak niet actief
 - positie achteraan bediening opvangbak tijdens daling
6. Schakelaar met drie posities rotatie opvangbak:
 - positie vooraan kanteling opvangbak, voor leegmaking
 - tussenpositie rotatie opvangbak niet actief
 - positie achteraan terugkeer opvangbak in werkpositie



5 ONDERDELEN VAN DE STUURAS

De onderdelen van de stuuras zijn de volgende:

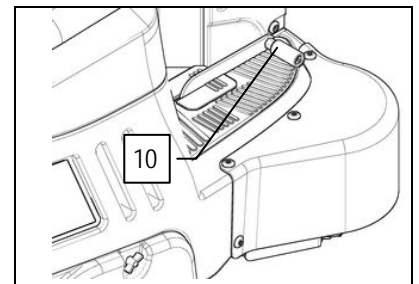
7. Hendel opheffing:
 - zijborstel (versie 1SL)
 - zijborstels (versie 2SL)
8. Hendel opheffing centrale borstel
9. Knop claxon



6 ONDERDELEN VOORAAN RECHTS VAN HET PLATFORM

De onderdelen vooraan rechts van het platform zijn de volgende:

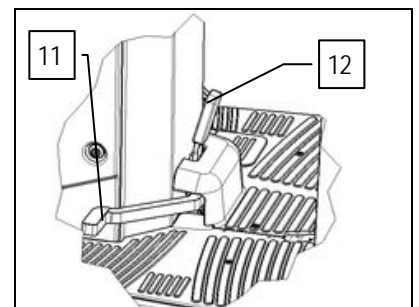
10. Gaspedaal, vooruit - achteruit



7 ONDERDELEN VOORAAN LINKS VAN HET PLATFORM

De onderdelen vooraan rechts van het platform zijn de volgende:

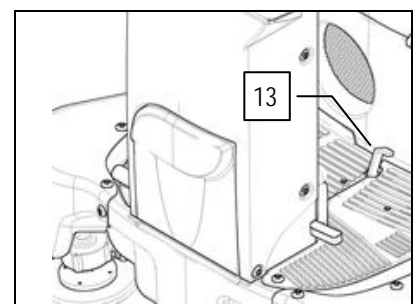
11. Rempedaal
12. Hendel parkeerrem



8 ONDERDELEN ACHTERAAN VAN HET PLATFORM

De onderdelen achteraan van het platform zijn de volgende:

13. Pedaal opheffing flap vooraan



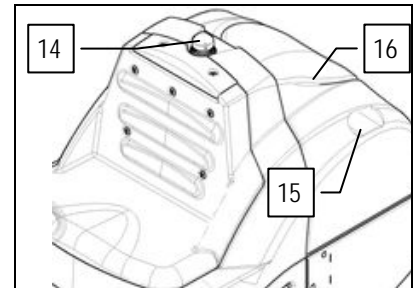


VOORBEREIDING VAN DE MACHINE

9 ZIJDELINGSE ONDERDELEN VAN DE MACHINE

De zijdelingse onderdelen van de machine zijn de volgende:

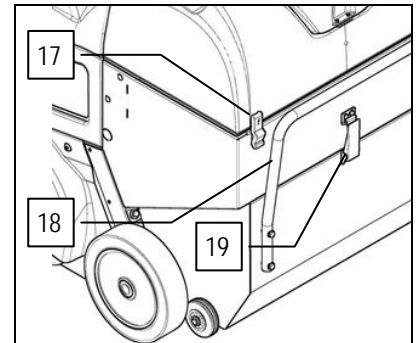
14. Knipperlicht (optioneel)
15. Handgreep opheffing achterbescherming
16. Carter bedekking opbergruimte



10 ONDERDELEN ACHTERAAN DE MACHINE (FS700 B)

De onderdelen achteraan op de machine zijn de volgende:

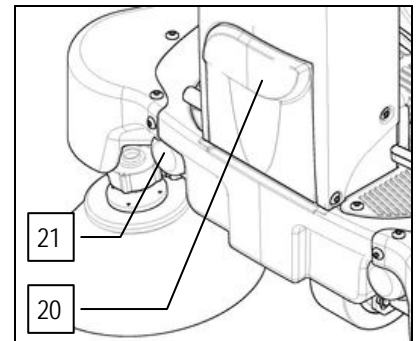
17. Blokkeerhaak achterbescherming
18. Handgreep opvangbak
19. Blokkeerhaak opvangbak



11 ONDERDELEN VOORAAN MACHINE

De onderdelen vooraan op de machine zijn de volgende:

20. Carter vooraan stuuras
21. Koplamp machine



12 TYPE BATTERIJ

Om de machine te voeden, moet het volgende gebruikt worden:

- loodbatterijen voor de tractie met vloeibaar elektrolyt;
- hermetische batterijen voor de tractie, met recombinatie van gassen of gel technologie.

ANDERE TYPES KUNNEN NIET GEBRUIKT WORDEN.

De gebruikte batterijen moeten voldoen aan de vereisten vermeld in de normen: CEI EN 60254-1:2005-12 (CEI 21-5) + CEI EN 60254-2:2008-06 (CEI 21-7)

De batterijruimte kan twee batterijen van 6V of twee van 12V bevatten

Voor optimale werkprestaties wordt aanbevolen om batterijen 6V / 210 Ah C5 te gebruiken

13 ONDERHOUD EN VERWERKING VAN DE BATTERIJ

Volg voor het onderhoud en het opladen de aanwijzingen van de fabrikant van de batterijen.

Als de batterijlader niet wordt bijgeleverd, is de keuze ervan zeer belangrijk omdat ze afhangt van het type en van de capaciteit van de batterij.

Wanneer de batterij opgebruikt is, moet hij losgekoppeld worden door gespecialiseerd en opgeleid personeel, til hem dan op aan de voorziene grepen en door middel van de geschikte hefmiddelen en trek hem uit de batterijruimte. U IS VERPLICHT OM DE OPGEBRUIKTE BATTERIJEN, GECLASSIFICEERD ALS GEVAARLIJK AFVAL, TE OVERHANDIGEN AAN EEN BEVOEGD BEDRIJF VOLGENS DE WETSBEPALINGEN INZAKE AFVALVERWERKING.



VOORBEREIDING VAN DE MACHINE



AANDACHT: Er wordt aangeraden om altijd beschermende handschoenen te dragen om ernstige verwondingen aan de handen te voorkomen.



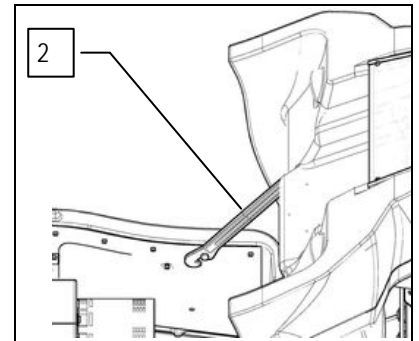
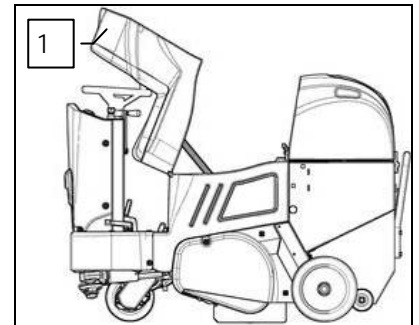
AANDACHT: Er wordt aangeraden om de batterijen alleen te heffen en te verplaatsen met hijs- en vervoermiddelen die geschikt zijn voor de massa en het gewicht ervan.

14 PLAATSING VAN DE BATTERIJEN IN DE MACHINE

De batterijen moeten in de daarvoor bestemde ruimte geplaatst worden, onder de carter van de stoel, en moeten verplaatst worden met behulp van hefmidelen die gepast zijn voor het gewicht en voor het koppelingssysteem. Ze moeten bovendien voldoen aan de vereisten van de Norm IEC 21-5. De afmetingen van de batterijruimte zijn: 389 x 524 x H385 mm.



LET OP: Om de batterijen dagelijks op te laden, en voor het onderhoud, moeten de aanwijzingen van de fabrikant of van de verkoper nauwgezet uitgevoerd worden. Alle werkzaamheden voor de installatie en het onderhoud moeten door gespecialiseerd personeel uitgevoerd worden.



Om de batterijen te plaatsen, moet het volgende uitgevoerd worden:

1. Blokkeer de machine door de remhendel in te schakelen
2. Controleer of de sleutelschakelaar in positie "0/OFF" is gesteld, zoniet moet de sleutel een kwartdraai naar links gedraaid worden
3. Controleer of de opvangbak helemaal leeg is, zoniet moet deze leeggemaakt worden
4. Handel op het achterste deel van de carter van de stoel (1) om de batterijruimte te bereiken
5. Draai de carter van de stoel tot de veiligheidsblokkering (2) wordt gekoppeld
6. Plaats de batterijen in de speciale ruimte en positioneer de polen "+" en "-" tegenover elkaar



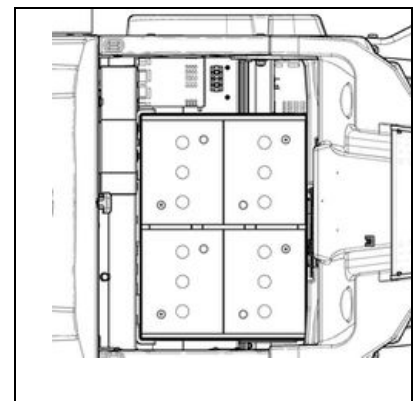
AANDACHT: Er wordt aangeraden om alleen hermetische batterijen te gebruiken om te voorkomen dat het zuur eruit stroomt!



AANDACHT: Er wordt aangeraden om altijd beschermende handschoenen te dragen om ernstige verwondingen aan de handen te voorkomen.



AANDACHT: Er wordt aangeraden om de batterijen alleen te heffen en te verplaatsen met hijs- en vervoermiddelen die geschikt zijn voor de massa en het gewicht ervan.





VOORBEREIDING VAN DE MACHINE

15 AANSLUITING BATTERIJEN EN CONNECTOR BATTERIJEN

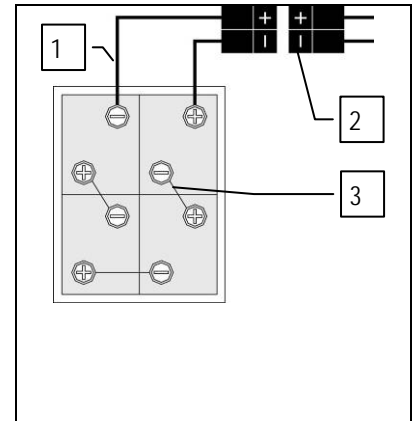
1. Sluit de batterijen in een serieschakeling aan met de bijgeleverde kabels (3) op de polen "+" en "-"
2. Sluit de aansluitkabel van de batterijen (1) aan op de aansluitklemmen "+" en "-" zodat de klemmen een spanning van 24V hebben
3. Sluit de batterijconnector (1) aan op de machineconnector (2).



AANDACHT: Er wordt aangeraden om de werkzaamheden voor elektrische aansluitingen te laten uitvoeren door gespecialiseerd en opgeleid personeel van de gespecialiseerde assistentiedienst



AANDACHT: Er wordt aangeraden om altijd beschermende handschoenen te dragen om ernstige verwondingen aan de handen te voorkomen.

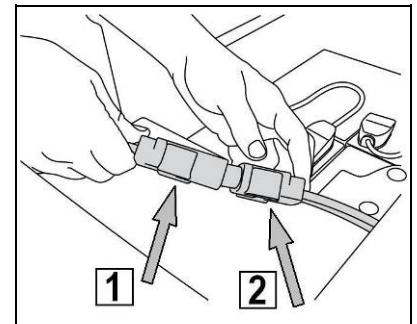


16 AANSLUITING VAN DE BATTERIJLADER (VERSIES ZONDER CB)

Om de batterijen niet permanent te beschadigen is het noodzakelijk te voorkomen dat de batterijen helemaal leeglopen, voer het opladen uit binnen enkele minuten nadat het knipperend signaal voor lege batterijen in werking is getreden.



AANDACHT: Laat de batterijen nooit helemaal leegstaan, ook niet wanneer de machine niet gebruikt wordt. Controleer of de batterijlader geschikt is voor de geïnstalleerde batterijen, zowel wat de capaciteit als het type betreft.



Om de batterijen aan te sluiten, is het volgende nodig:

1. Blokkeer de machine door de remhendel in te schakelen
2. Controleer of de sleutelschakelaar in positie "0/OFF" is gesteld, zoniet moet de sleutel een kwartdraai naar links gedraaid worden
3. Controleer of de opvangbak helemaal leeg is, zoniet moet deze leeggemaakt worden
4. Handel op het achterste deel van de carter van de stoel om de batterijruimte te bereiken
5. Draai de carter van de stoel tot de veiligheidsblokkering wordt gekoppeld
6. Haal de connector van de elektrische installatie uit de connector van de batterijen
7. Sluit de connector van de kabel van de batterijlader aan op de connector van de batterijen

De aansluitconnector van de batterijlader wordt geleverd in een zakje dat deze handleiding bevat en moet volgens de aanwijzingen op de kabels van de batterijlader gemonteerd worden.



AANDACHT: Deze handeling moet uitgevoerd worden door gekwalificeerd personeel. Een verkeerde aansluiting van de connector kan storingen van de werking van de machine veroorzaken.

8. Sluit de kabel aan wanneer de externe batterijlader bekabeld is



AANDACHT: Lees de handleiding van het gebruik en het onderhoud van de batterijlader aandachtig door die wordt gebruikt om de machine op te laden.



AANDACHT: Houd de carter van de stoel open tijdens de complete laadcyclus van de batterijen zodat de gasuitstoten kunnen uitstromen

9. Na de complete laadcyclus moet de connector van de batterijen (1) aangesloten worden op de connector van de machine (2)



VOORBEREIDING VAN DE MACHINE



AANDACHT: Gevaar op emissie van gas en lekken van corrosieve vloeistoffen.



AANDACHT: Gevaar op brand: ga niet in de buurt van de machine met vrije vlammen

17 AANSLUITING VAN DE BATTERIJLADER (MET CB)

Om de batterijen niet permanent te beschadigen is het noodzakelijk te voorkomen dat de batterijen helemaal leeglopen, voer het opladen uit binnen enkele minuten nadat het knipperend signaal voor lege batterijen in werking is getreden.

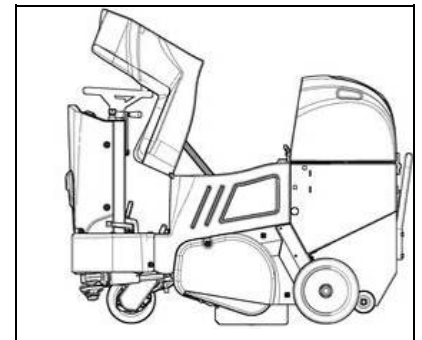


AANDACHT: Laat de batterijen nooit helemaal leegstaan, ook niet wanneer de machine niet gebruikt wordt. Controleer of de batterijlader geschikt is voor de geïnstalleerde batterijen, zowel wat de capaciteit als het type betreft.

Om de batterijen aan te sluiten, is het volgende nodig:

1. Blokkeer de machine door de remhendel in te schakelen
2. Controleer of de sleutelschakelaar in positie "0/OFF" is gesteld, zoniet moet de sleutel een kwartdraai naar links gedraaid worden
3. Controleer of de opvangbak helemaal leeg is, zoniet moet deze leeggemaakt worden
4. Handel op het achterste deel van de carter van de stoel om de batterijruimte te bereiken
5. Draai de carter van de stoel tot de veiligheidsblokkering wordt gekoppeld
6. Sluit de connector van de kabel van de batterijlader aan op het stopcontact in de batterijlader zelf
7. Stop de stekker van de stroomkabel van de batterijlader in het stopcontact

De aansluitconnector van de batterijlader wordt geleverd in een zakje dat deze handleiding bevat en moet volgens de aanwijzingen op de kabels van de batterijlader gemonteerd worden.



AANDACHT: Deze handeling moet uitgevoerd worden door gekwalificeerd personeel. Een verkeerde aansluiting van de connector kan storingen van de werking van de machine veroorzaken.



AANDACHT: Lees de handleiding voor het gebruik en het onderhoud van de batterijlader aandachtig door dat zich in het zakje bevindt dat deze gebruiksaanwijzing bevat.



AANDACHT: Voordat de stroomkabel van de batterijlader in het stopcontact wordt gestopt, moet gecontroleerd worden of condens of een ander vloeistoftype aanwezig is.



AANDACHT: De machine is voorzien van een automatisch systeem dat de spanning naar de elektrische inrichting afsluit wanneer de batterijen opgeladen worden



AANDACHT: Om de batterijen niet permanent te beschadigen is het noodzakelijk te voorkomen dat de batterijen helemaal leeglopen, voer het opladen uit binnen enkele minuten nadat het knipperend signaal voor lege batterijen in werking is getreden.



AANDACHT: Houd de carter van de stoel open tijdens de complete laadcyclus van de batterijen zodat de gasuitstoten kunnen uitstromen



VOORBEREIDING VAN DE MACHINE



AANDACHT: Laat de batterijen nooit helemaal leegstaan, ook niet wanneer de machine niet gebruikt wordt.

AANDACHT: Om de batterijen dagelijks op te laden is het nodig de aanwijzingen van de fabrikant of van de verkoper nauwgezet uit te voeren. Alle werkzaamheden voor installatie en onderhoud moeten door gespecialiseerd personeel uitgevoerd worden.

AANDACHT: Wacht steeds tot de groene LED op de batterijlader oplicht voordat de machine gebruikt wordt.



AANDACHT: Gevaar op emissie van gas en lekken van corrosieve vloeistoffen.



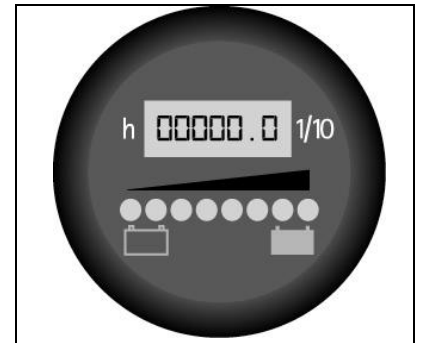
AANDACHT: Gevaar op brand: ga niet in de buurt van de machine met vrije vlammen.

18 MELDER VAN HET LAADNIVEAU VAN DE BATTERIJEN

De melder van de batterij heeft leds met 8 posities (7 gele - batterijen opgeladen - 1 rode - batterijen leeg).



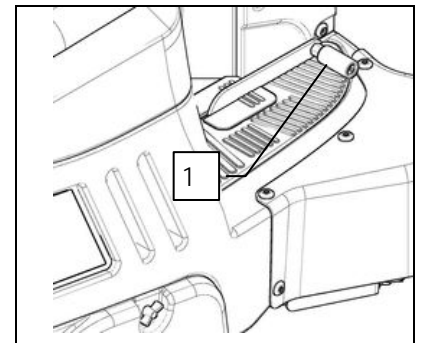
AANDACHT: Enkele seconden na het aangaan van het rode controlelampje slaat de borstelmotor automatisch af. Met de restlading is het alleszins mogelijk om de machine tot aan de plaats voor het opladen te brengen.



19 VOORTBEWEGING AAN DE WERKSNELHEID

Deze machine is uitgerust met een elektronisch bestuurd aandrijving.

Om de machine te verplaatsen, moet de sleutel op 1/ON gedraaid worden en moet het gaspedaal meer of minder ingedrukt worden (1) om de gewenste snelheid te regelen. De machine zal nu beginnen te rijden.



20 FUNCTIE ACHTERUITVERSNELLING

Om achteruit te rijden, moet het gaspedaal (1) naar boven geduwd worden en wordt de snelheid geregeld door het pedaal zelf minder of meer in te drukken, zodat de machine achteruit begint te rijden. Tijdens de achteruitversnelling wordt een geluidssignaal geproduceerd.



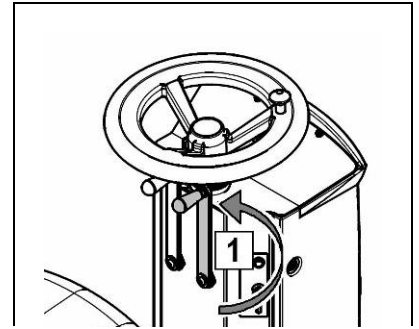
VOORBEREIDING VAN DE MACHINE

21 MONTAGE ZIJBORSTEL

1. Controleer of de parkeerrem is ingeschakeld, zoniet moet deze ingeschakeld worden.
2. Controleer of de hoofdschakelaar van de machine in positie 0/OFF is gesteld, zoniet moet de sleutel een kwartdraai naar links gedraaid worden.
3. Hef de houder van de zijborstel op door de rechter hendel (1) linksom te draaien.



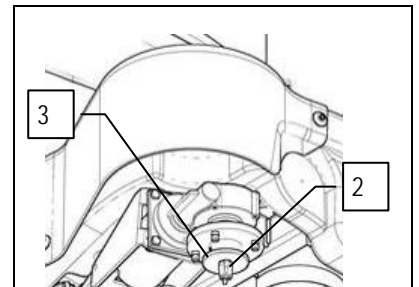
AANDACHT: Tijdens deze handeling moet gecontroleerd worden of zich geen voorwerpen of personen in de buurt van de borstel bevinden.



4. Met de houder van de borstel hoog gesteld, moet de vleugelmoer (2) losgedraaid worden en moet de rondel (3) verwijderd worden.
5. Stop de borstel in de zitting van de naaf, en let op dat de vier pennen in de zittingen van de borstel zelf worden geplaatst.
6. Plaats de rondel (3), en draai de vleugelmoer (2) vast.



AANDACHT: Er wordt aangeraden om altijd beschermende handschoenen te dragen om ernstige verwondingen aan de handen te voorkomen.



22 DIENSTREM EN PARKEERREM

De machine is uitgerust met een elektronisch remsysteem. Om in normale omstandigheden te remmen, moet u uw voet van het gaspedaal halen. Indien het niet voldoende is om de voet van het gaspedaal te halen, moet het mechanische rempedaal (13) ingedrukt worden. Om de parkeerrem in te schakelen moet het rempedaal (13) ingedrukt worden en geblokkeerd worden met de hendel (14) door deze naar links te trekken tot het pedaal wordt geblokkeerd (13). Op het instrumentenbord zal de rode controlelamp oplichten.



AANDACHT: Het mechanische rempedaal beïnvloedt de aandrijving van de machine niet. Controleer dus vóór elk gebruik of de parkeerrem is uitgeschakeld (hendel 14), en gebruik het mechanische rempedaal (pedaal 13) niet continu en lang zodat schade aan het aandrijfwiel of aan de drijfmotor wordt vermeden.

AANDACHT: Om schade aan de machine te vermijden, moet de parkeerrem steeds uitgeschakeld worden voordat de werkzaamheden of de transfer worden uitgevoerd



23 KNIPPERLICHT (OPTIONAL)

De machine is voorzien voor de montage van een knipperlicht dat automatisch ingeschakeld wordt wanneer de sleutel van de hoofdschakelaar wordt gedraaid.

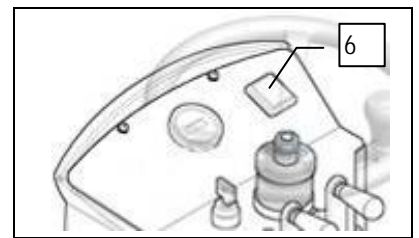
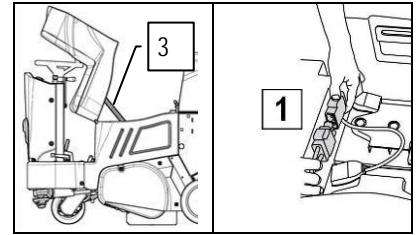




WERKING

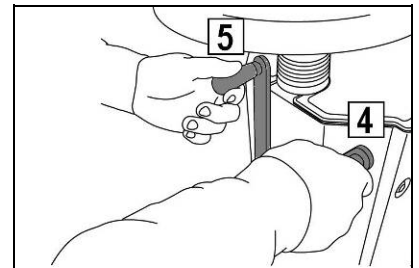
24 VOORBEREIDING VOOR DE WERKING

1. Controleer of de opvangbak helemaal leeg is, zoniet moet deze leeggemaakt worden
2. Controleer of de opvangbak zich in de werkpositie bevindt, zoniet moet deze correct gepositioneerd worden
3. Controleer of de parkeerrem is ingeschakeld, zoniet moet deze uitgeschakeld worden
4. Controleer of de hoofdschakelaar van de machine in positie "0/OFF" is gesteld, zoniet moet de sleutel een kwartdraai naar links gedraaid worden
5. Neem het achterste deel van de carter van de stoel vast
6. Draai de carter van de stoel tot de veiligheidsblokkering (3) wordt gekoppeld
7. Sluit de connector van op de batterijen (1) aan op de connector van de machine (voor versies zonder ingebouwde batterijlader)
8. Ga op de bestuurdersplaats zitten
9. Deblokkeer de parkeerrem (2).
10. Draai de sleutel van de hoofdschakelaar een kwartdraai in wijzerszin (op ON). Op het dashboard zal onmiddellijk het display oplichten dat het laadniveau van de batterijen aanduidt.
11. Activeer het zuigsysteem door op de schakelaar (6) op het instrumentenbord te drukken.



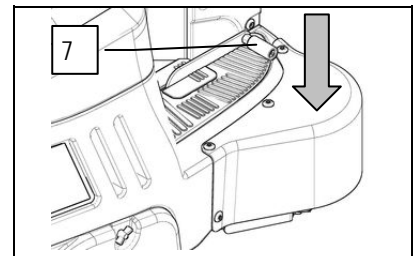
AANDACHT! Sluit het zuigsysteem wanneer u op natte of vochtige oppervlakken werkt, om de filter niet te beschadigen. Sluit het zuigsysteem zonder de filterschudder in werking te stellen.

12. Stel de centrale borstel laag door de linker hendel (5) linksom te draaien.
13. Stel de rechter zijborstel (versies 1SL) of beide zijborstels (versies 2SL) laag door de rechter hendel (4) rechtsom te draaien.



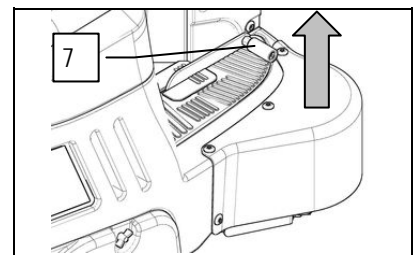
AANDACHT: Gebruik de borstel of de zijborstels afhankelijk van de versie van de machine, enkel om de zijkanten te reinigen, omdat deze niet bijgestaan worden door het zuigsysteem.

14. Druk het gaspedaal (7) in zodat de machine begint te rijden en de centrale borstel en de zijborstel beginnen te draaien.



AANDACHT: Pas de snelheid aan in functie van de hoeveelheid en het type van vuil dat moet verwijderd worden

Om achteruit te rijden, moet het gaspedaal (7) naar boven getrokken worden.



AANDACHT! De snelheid van de achteruitversnelling is beperkt ten opzichte van die van de vooruitversnelling, overeenkomstig de normen betreffende de werkveiligheid.

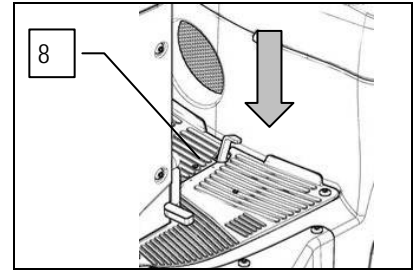


WERKING

Druk op het pedaal (8) om de flap vooraan hoog te stellen in geval omvangrijk vuil aanwezig is, zodat de centrale borstel kan reinigen en opvangen.



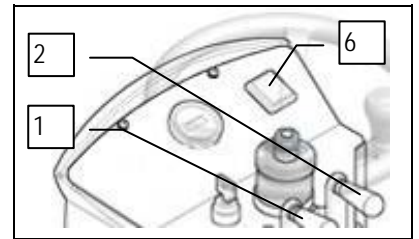
AANDACHT! Houd het pedaal niet te lang ingedrukt.



Maak de filter ongeveer elke 10 minuten schoon zodat een correcte afzuiging wordt gegarandeerd, en altijd voordat de opvangbak wordt leegemaakt.

Handel als volgt:

1. Leg de machine stil en schakel de parkeerrem in
2. Stel de centrale borstel hoog door de linker hendel (1) rechtsom te draaien
3. Hef de zijborstel op indien deze laag is gesteld, door de rechter hendel (2) linksom te draaien
4. Activeer de filterschudder die aanwezig is op de filter door de schakelaar (6) op het bedieningspaneel in te drukken, zodat de werking van het zuigsysteem wordt onderbroken.

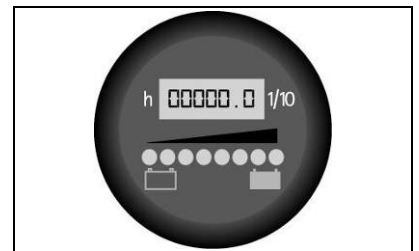


AANDACHT! Houd de schakelaar (6) niet langer dan 10 seconden ingedrukt, herhaal de handeling twee of drie maal.

Controleer regelmatig hoeveel vuil aanwezig is in de bak, en maak deze eventueel leeg. Het gewicht van het opgezogen vuil is proportioneel met het specifieke gewicht van het geveegde materiaal. In geval van zwaar materiaal zoals zand, aarde, kiezels, enz. wordt aanbevolen om de bak maximum ongeveer 70% te vullen zodat het niet te moeilijk is om hem leeg te maken.

Als de batterijen bijna leeg zijn, verschijnt op het display een rode knipperende controlelamp en wordt de motor van de borstels automatisch uitgeschakeld; de batterijen moeten dus zo snel mogelijk opgeladen worden.

Dankzij de aanwezige restlading kan de machine de plaats voor het opladen bereiken.

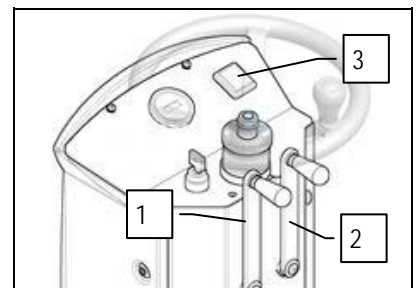


25 LEEGMAKING OPVANGBAK (MANUELE VERPLAATSING)

De machine is niet voorzien van een systeem dat waarschuwt dat het niveau "vol" van de opvangbak is bereikt, dus moet deze tijdens de werking regelmatig gecontroleerd en leeggemaakt worden.

Handel als volgt om de opvangbak leeg te maken:

1. Leg de machine stil en schakel de parkeerrem in
2. Stel de centrale borstel hoog door de linker hendel (1) rechtsom te draaien
3. Hef de zijborstel op indien deze laag is gesteld, door de rechter hendel (2) linksom te draaien
4. Activeer de filterschudder die aanwezig is op de filter door de schakelaar (3) op het bedieningspaneel in te drukken, zodat de werking van het zuigsysteem wordt onderbroken.
5. Stel de hoofdschakelaar van de machine in positie "0/OFF", door de sleutel een kwartdraai naar links te draaien





WERKING



AANDACHT! Houd de schakelaar (3) niet langer dan 10 seconden ingedrukt, herhaal de handeling twee of drie maal.

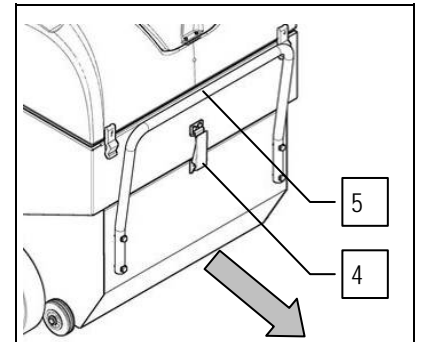


LET OP: Voordat eender welke onderhoudshandeling wordt uitgevoerd, moeten de sleutels van het paneel verwijderd worden en moet de connector van de batterijen van de machine losgekoppeld worden.

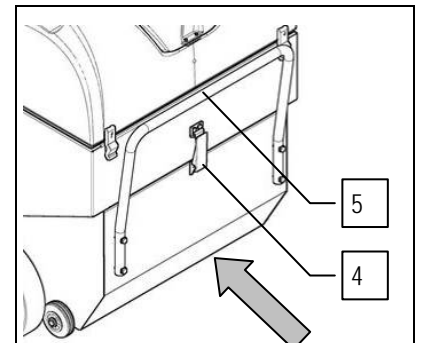
6. Koppel het scharnier (4) los dat zich achteraan de machine bevindt.
7. Neem de handgreep (5) van de bak vast, en verwijder deze uit de machine.
8. Maak de bak helemaal leeg.



AANDACHT: Deze handeling moet uitgevoerd worden wanneer handschoenen gedragen worden die tegen gevaarlijke stoffen beschermen.



9. Neem de handgreep (5) van de bak vast, en plaats deze in de machine.
10. Koppel het scharnier (4) vast dat zich achteraan de machine bevindt.

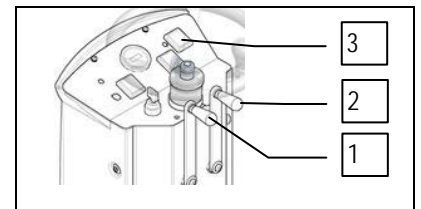


26 LEEGMAKING OPVANGBAK (AUTOMATISCHE VERPLAATSING)

De machine is niet voorzien van een systeem dat waarschuwt dat het niveau "vol" van de opvangbak is bereikt, dus moet deze tijdens de werking regelmatig gecontroleerd en leeggemaakt worden.

Handel als volgt om de opvangbak leeg te maken:

1. Leg de machine stil en schakel de parkeerrem in
2. Stel de centrale borstel hoog door de linker hendel (1) rechtsom te draaien
3. Hef de zijborstel op indien deze laag is gesteld, door de rechter hendel (2) linksom te draaien
4. Activeer de filterschudder die aanwezig is op de filter door de schakelaar (3) op het bedieningspaneel in te drukken, zodat de werking van het zuigsysteem wordt onderbroken.



AANDACHT! Houd de schakelaar (3) niet langer dan 10 seconden ingedrukt, herhaal de handeling twee of drie maal.



WERKING

- Schakel de parkeerrem uit
- Breng de machine nabij de daarvoor bestemde vuilniscontainer op de grond
- Leg de machine stil en schakel de parkeerrem in



AANDACHT! Beoordeel goed de afstand tussen de machine en de vuilniscontainer op de grond, houd rekening met de rotatiestraal die de opvangbak op de machine maakt tijdens de verplaatsing.

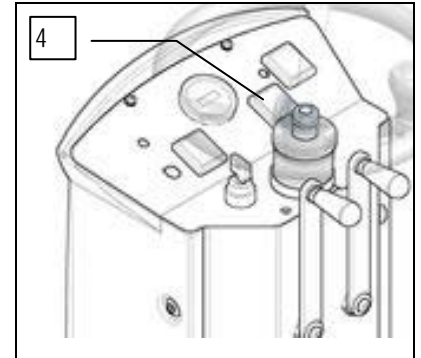
- Druk de schakelaar (4) vooruit tot de opvangbak van de machine de gewenste positie bereikt
- Schakel de parkeerrem uit
- Breng de machine zodanig tegen de vuilniscontainer op de grond dat de opvangbak van de machine zich boven de opening van de container op de grond bevindt



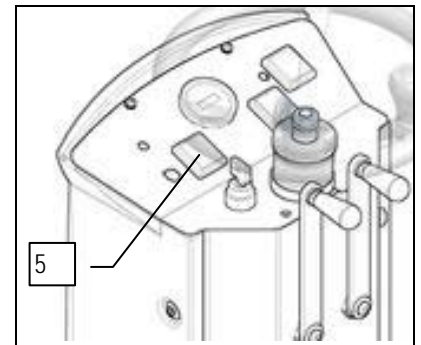
AANDACHT! Verlaag de snelheid van de machine met de opvangbak van de machine opgeheven.

AANDACHT! Laad de opvangbak van de machine niet uit op hellingen.

AANDACHT! Stel de filterschudder niet in werking wanneer de opvangbak is opgeheven.



- Leg de machine stil en schakel de parkeerrem in
- Druk de schakelaar (5) vooruit tot de opvangbak van de machine helemaal gekanteld is
- Druk de schakelaar (5) achteruit tot de opvangbak van de machine weer in de werkpositie wordt gesteld



- Schakel de parkeerrem uit
- Doe de machine voortbewegen zodat de opvangbak tijdens het traject voor de terugkeer naar de werkpositie geen hindernissen tegenkomt



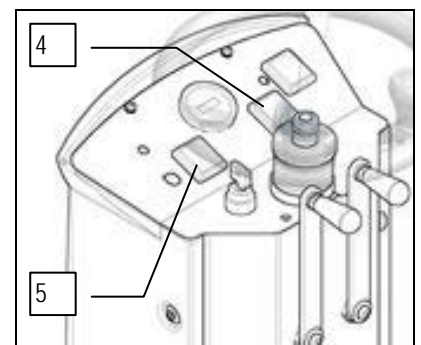
AANDACHT! Beoordeel goed de afstand tussen de machine en de vuilniscontainer op de grond, houd rekening met de rotatiestraal die de opvangbak op de machine maakt tijdens de verplaatsing.

- Leg de machine stil en schakel de parkeerrem in

- Druk de schakelaar (4) en de schakelaar (5) achteruit tot de opvangbak van de machine weer in de werkpositie wordt gesteld



AANDACHT! Indien de opvangbak niet correct in de machine is geplaatst, zal de machine niet optimaal functioneren.



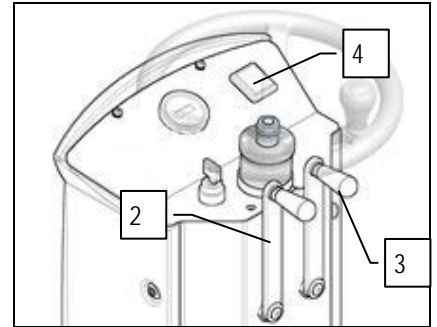


NA DE WERKING

27 NA DE WERKZAAMHEDEN (VERSIES MET MANUELE LEEGMAKING VAN DE OPVANGBAK)

Na de werking en voordat eender welk type van onderhoud uitgevoerd wordt, moet het volgende uitgevoerd worden:

1. Breng de machine tot op de plek waar het leegmaken wordt uitgevoerd
2. Leg de machine stil en schakel de parkeerrem in
3. Stel de centrale borstel hoog door de linker hendel (2) rechtsom te draaien
4. Hef de zijborstel op indien deze laag is gesteld, door de rechter hendel (3) linksom te draaien
5. Activeer de filterschudder die aanwezig is op de filter door de schakelaar (4) op het bedieningspaneel in te drukken, zodat de werking van het zuigsysteem wordt onderbroken.

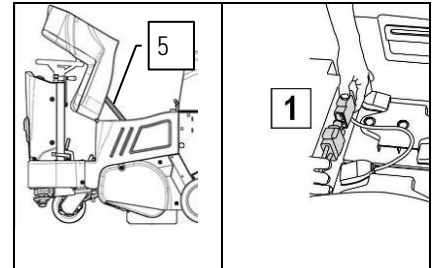


AANDACHT! Houd de schakelaar (4) niet langer dan 10 seconden ingedrukt, herhaal de handeling twee of drie maal.

6. Schakel de machine uit door de sleutel een kwartdraai naar links te draaien, en verwijder de sleutel
7. Neem het achterste deel van de carter van de stoel vast
8. Draai de carter van de stoel tot de veiligheidsblokkering (5) wordt gekoppeld
9. Sluit de batterijconnector (1) los van de connector van de machine



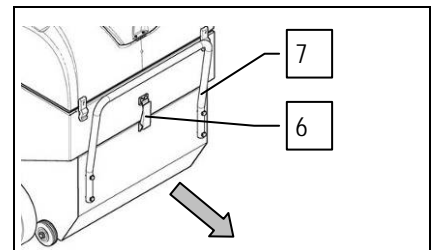
AANDACHT: Voordat eender welk onderhoud wordt uitgevoerd, moeten de sleutels verwijderd worden en moet de connector van de batterijen losgekoppeld worden van de machine.



10. Koppel het scharnier (6) los dat zich achteraan de machine bevindt.
11. Neem de handgreep (7) van de bak vast, en verwijder deze uit de machine.
12. Maak de bak helemaal leeg.



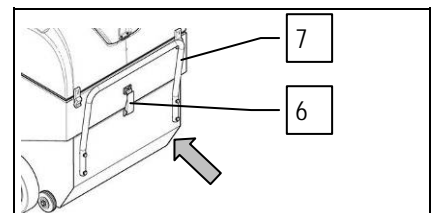
AANDACHT: Deze handeling moet uitgevoerd worden wanneer handschoenen gedragen worden die tegen gevaarlijke stoffen beschermen.



13. Neem de handgreep (7) van de bak vast, en plaats deze in de machine.
14. Koppel het scharnier (6) vast dat zich achteraan de machine bevindt.



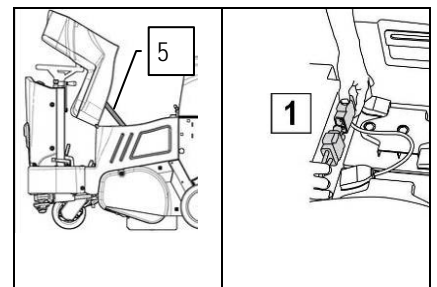
AANDACHT! Controleer regelmatig de dichtingspakking van de opvangbak en van het frame, en vervang deze indien ze beschadigd of versleten is.



15. Schakel de parkeerrem uit
16. Breng de machine naar de parkeerplaats.
17. Schakel de parkeerrem in.
18. Stel de hoofdschakelaar van de machine in positie "0/OFF", door de sleutel een kwartdraai naar links te draaien.



AANDACHT! Parkeer de machine in een gesloten ruimte, op een vlak of glad oppervlak, op een plek waar geen letsels aan personen of schade aan voorwerpen kunnen veroorzaakt worden, en waar ze wordt beschermd tegen het toevallig vallen van voorwerpen.



19. Draai de carter van de stoel tot de veiligheidsblokkering (5) wordt gekoppeld
20. Sluit de batterijconnector (1) los van de connector van de machine

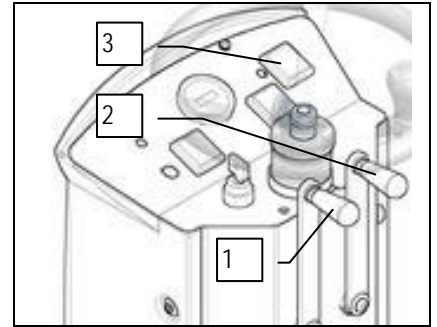


NA DE WERKING

28 NA DE WERKZAAMHEDEN (VERSIES MET AUTOMATISCHE LEEGMAKING VAN DE OPVANGBAK)

Na de werking en voordat eender welk type van onderhoud uitgevoerd wordt, moet het volgende uitgevoerd worden:

1. Breng de machine tot op de plek waar het leegmaken wordt uitgevoerd
2. Leg de machine stil en schakel de parkeerrem in
3. Stel de centrale borstel hoog door de linker hendel (1) rechtsom te draaien
4. Hef de zijborstel op indien deze laag is gesteld, door de rechter hendel (2) linksom te draaien
5. Activeer de filterschudder die aanwezig is op de filter door de schakelaar (3) op het bedieningspaneel in te drukken, zodat de werking van het zuigsysteem wordt onderbroken.



AANDACHT! Houd de schakelaar (3) niet langer dan 10 seconden ingedrukt, herhaal de handeling twee of drie maal.

6. Schakel de parkeerrem uit
7. Breng de machine nabij de daarvoor bestemde vuilniscontainer op de grond
8. Leg de machine stil en schakel de parkeerrem in



AANDACHT! Beoordeel goed de afstand tussen de machine en de vuilniscontainer op de grond, houd rekening met de rotatiestraal die de opvangbak op de machine maakt tijdens de verplaatsing.

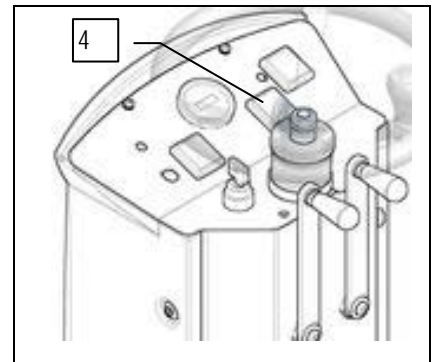
9. Druk de schakelaar (4) vooruit tot de opvangbak van de machine de gewenste positie bereikt
10. Schakel de parkeerrem uit
11. Breng de machine zodanig tegen de vuilniscontainer op de grond dat de opvangbak van de machine zich boven de opening van de container op de grond bevindt



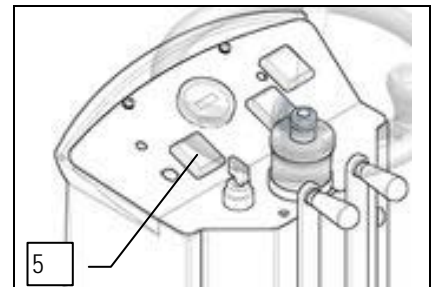
AANDACHT! Verlaag de snelheid van de machine met de opvangbak van de machine opgeheven.

AANDACHT! Laad de opvangbak van de machine niet uit op hellingen.

AANDACHT! Stel de filterschudder niet in werking wanneer de opvangbak is opgeheven.



12. Leg de machine stil en schakel de parkeerrem in
13. Druk de schakelaar (5) vooruit tot de opvangbak van de machine helemaal gekanteld is
14. Druk de schakelaar (5) achteruit tot de opvangbak van de machine weer in de werkpositie wordt gesteld



15. Schakel de parkeerrem uit
16. Doe de machine voortbewegen zodat de opvangbak tijdens het traject voor de terugkeer naar de werkpositie geen hindernissen tegenkomt



AANDACHT! Beoordeel goed de afstand tussen de machine en de vuilniscontainer op de grond, houd rekening met de rotatiestraal die de opvangbak op de machine maakt tijdens de verplaatsing.

17. Leg de machine stil en schakel de parkeerrem in

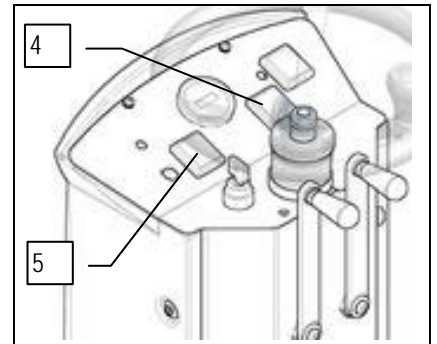


NA DE WERKING

18. Druk de schakelaar (4) en de schakelaar (5) achteruit tot de opvangbak van de machine weer in de werkpositie wordt gesteld



AANDACHT! Indien de machine niet correct in de machine is geplaatst, zal de machine niet optimaal functioneren.





DAGELIJKS ONDERHOUD

VOER ALLE ONDERHOUDSHANDELINGEN IN SEQUENTIE UIT

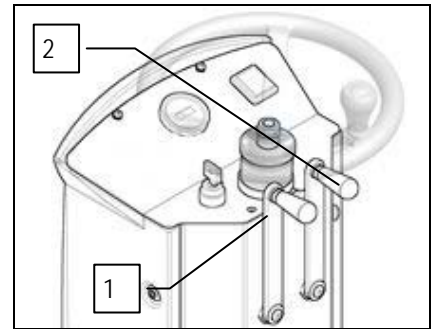
29 REINIGING CENTRALE BORSTEL

Handel als volgt om de centrale borstel te reinigen:

1. Schakel de parkeerrem in.
2. Controleer of de hoofdschakelaar van de machine in positie "0/OFF" is gesteld, zoniet moet de sleutel een kwartdraai naar links gedraaid worden.



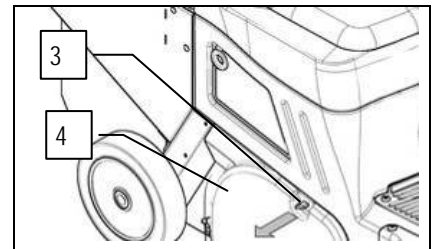
AANDACHT: Voordat eender welk onderhoud wordt uitgevoerd, moeten de sleutels verwijderd worden en moet de connector van de batterijen losgekoppeld worden van de machine.



3. Stel de centrale borstel hoog door de linker hendel (1) rechtsom te draaien.
4. Hef de zijborstel op indien deze laag is gesteld, door de rechter hendel (2) linksom te draaien.
5. Draai de vleugelmoeren (3) los die de rechter zijcarter bevestigen.
6. Verwijder de rechter zijcarter (4) van de machine.



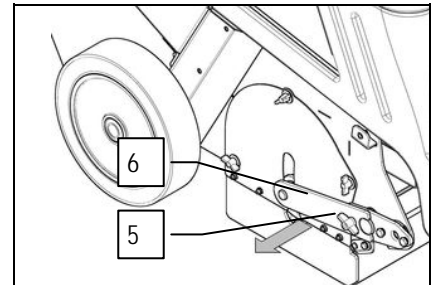
AANDACHT: Deze handeling moet uitgevoerd worden wanneer handschoenen gedragen worden die tegen gevaarlijke stoffen beschermen.



7. Draai de vleugelmoer (5) los die de vrije houder (6) van de centrale borstel bevestigt.
8. Verwijder de vrije houder van de centrale borstel (6) van de machine.



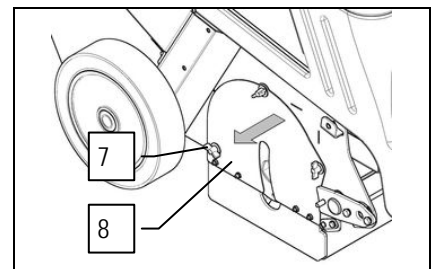
AANDACHT: Deze handeling moet uitgevoerd worden wanneer handschoenen gedragen worden die tegen gevaarlijke stoffen beschermen.



9. Draai de vleugelmoeren (7) los die de voormontage van het rechter spatbord bevestigen.
10. Verwijder de voormontage van de rechter spatbord (8) van de machine.



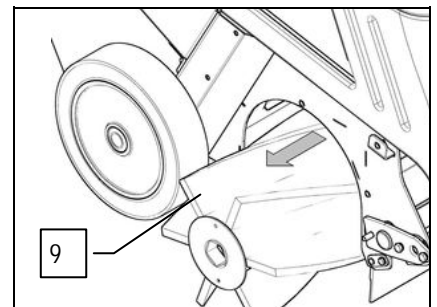
AANDACHT: Deze handeling moet uitgevoerd worden wanneer handschoenen gedragen worden die tegen gevaarlijke stoffen beschermen.



11. Verwijder de centrale borstel (9) van de machine.
12. Reinig deze met behulp van stromend water, en verwijder eventuele aanwezige onzuiverheden.



AANDACHT: Deze handeling moet uitgevoerd worden wanneer handschoenen gedragen worden die tegen gevaarlijke stoffen beschermen.



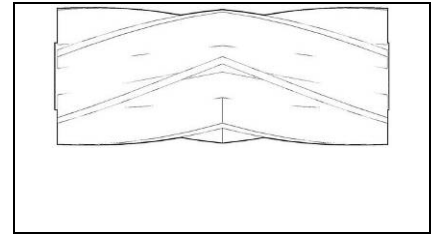


DAGELIJKS ONDERHOUD

13. Hermonteer alles.



AANDACHT: De borstel is correct gemonteerd (bovenaanzicht) wanneer de neus een omgekeerde "V" vormt (zie afbeelding)



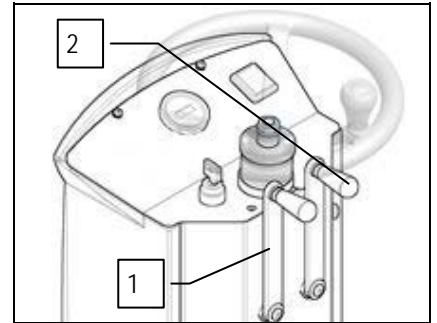
30 REINIGING ZIJBORSTEL

Handel als volgt om de zijborstel te reinigen:

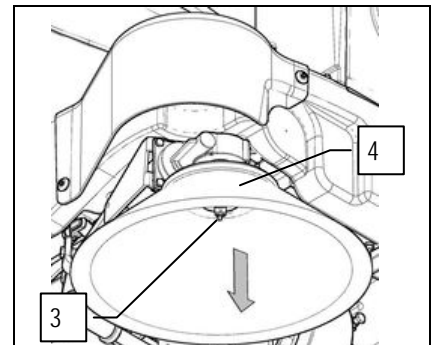
1. Schakel de parkeerrem in.
2. Controleer of de hoofdschakelaar van de machine in positie "0/OFF" is gesteld, zoniet moet de sleutel een kwartdraai naar links gedraaid worden.



AANDACHT: Voordat eender welk onderhoud wordt uitgevoerd, moeten de sleutels verwijderd worden en moet de connector van de batterijen losgekoppeld worden van de machine.



3. Stel de centrale borstel hoog door de linker hendel (1) rechtsom te draaien.
4. Hef de zijborstel op indien deze laag is gesteld, door de rechter hendel (2) linksom te draaien.
5. Draai de vleugelmoer (3) los die de zijborstel op de reductiemotor bevestigt, en verwijder deze samen met de rondel.
6. Verwijder de zijborstel (4) van de machine.



AANDACHT: Deze handeling moet uitgevoerd worden wanneer handschoenen gedragen worden die tegen gevaarlijke stoffen beschermen.

14. Reinig deze met behulp van stromend water, en verwijder eventuele aanwezige onzuiverheden.



AANDACHT: Deze handeling moet uitgevoerd worden wanneer handschoenen gedragen worden die tegen gevaarlijke stoffen beschermen.

15. Hermonteer alles.



WEKELIJKS ONDERHOUD

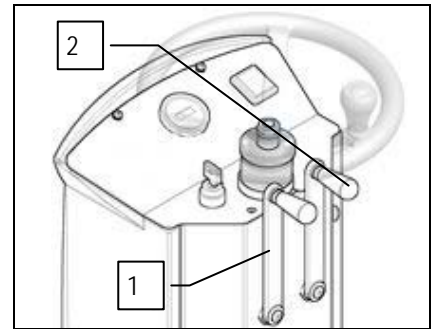
31 REINIGING VAN DE PANEELFILTER (VERSIES FP)

Controleer regelmatig, als de afzuiging onvoldoende is, of de zuigfilter niet verstopt is. Reinig eventueel met een luchtstraal op de volgende manier:

1. Schakel de parkeerrem in.
2. Controleer of de hoofdschakelaar van de machine in positie "0/OFF" is gesteld, zoniet moet de sleutel een kwartdraai naar links gedraaid worden.



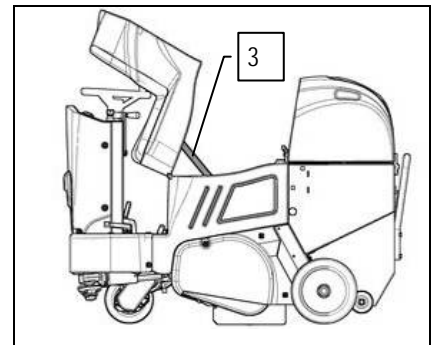
AANDACHT: Voordat eender welk onderhoud wordt uitgevoerd, moeten de sleutels verwijderd worden en moet de connector van de batterijen losgekoppeld worden van de machine.



3. Stel de centrale borstel hoog door de linker hendel (1) rechtsom te draaien.
4. Hef de zijborstel op indien deze laag is gesteld, door de rechter hendel (2) linksom te draaien.
5. Controleer of de opvangbak helemaal leeg is, zoniet moet deze leeggemaakt worden
6. Neem het achterste deel van de carter van de stoel vast
7. Draai de carter van de stoel tot de veiligheidsblokkering (3) wordt gekoppeld



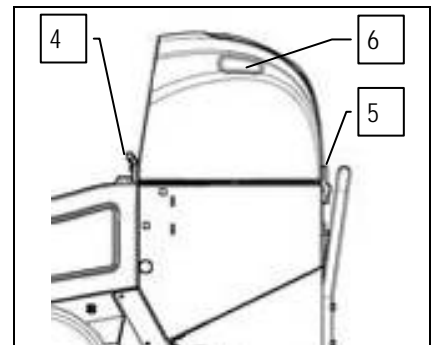
AANDACHT: Deze handeling moet uitgevoerd worden wanneer handschoenen gedragen worden die tegen gevaarlijke stoffen beschermen.



8. Verwijder de blokkeerhaak (4) die aanwezig is op de voorkant van de carter
9. Verwijder de blokkeerhaken (5) die aanwezig zijn op de achterkant van de carter
10. Neem de handgrepen (6) vast, verwijder de voormontage van de achtercarter en leg deze op de grond



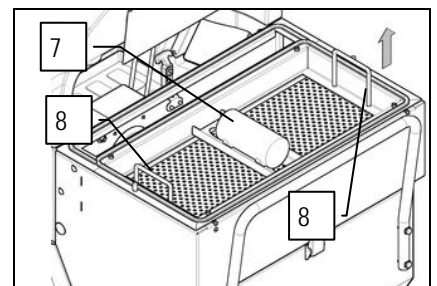
AANDACHT: Deze handeling moet uitgevoerd worden wanneer handschoenen gedragen worden die tegen gevaarlijke stoffen beschermen.



11. Koppel de filterschudder (7) los van de elektrische installatie van de machine
12. Neem de handgrepen (8) vast, verwijder de voormontage van de paneelfilter en leg deze op de grond



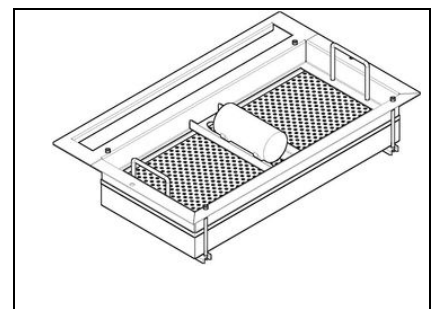
AANDACHT: Deze handeling moet uitgevoerd worden wanneer handschoenen gedragen worden die tegen gevaarlijke stoffen beschermen.



13. Reinig de paneelfilter met een luchtstraal, maar houd minstens 20 centimeter afstand.
14. Hermonteer alles



AANDACHT: Deze handeling moet uitgevoerd worden wanneer handschoenen gedragen worden die tegen gevaarlijke stoffen beschermen.





WEKELIJKS ONDERHOUD

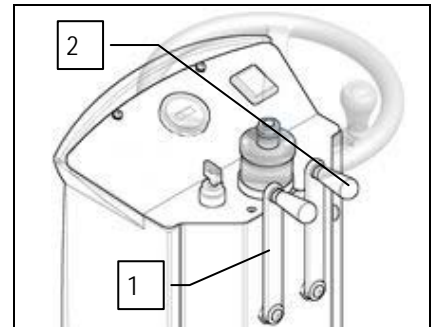
32 REINIGING STOFFILTER (VERSIES FS)

Controleer regelmatig, als de afzuiging onvoldoende is, of de zuigfilter niet verstopt is. Reinig eventueel met een luchtstraal op de volgende manier:

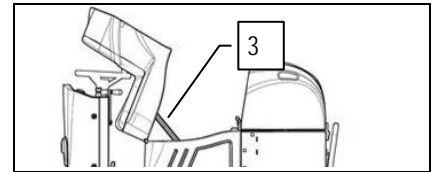
1. Schakel de parkeerrem in.
2. Controleer of de hoofdschakelaar van de machine in positie "0/OFF" is gesteld, zoniet moet de sleutel een kwartdraai naar links gedraaid worden.



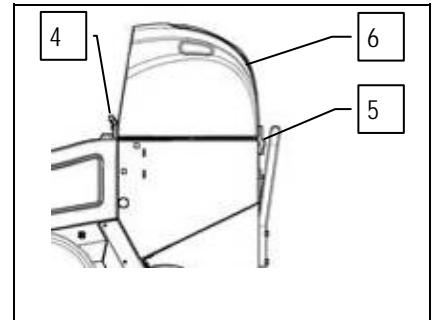
AANDACHT: Voordat eender welk onderhoud wordt uitgevoerd, moeten de sleutels verwijderd worden en moet de connector van de batterijen losgekoppeld worden van de machine.



3. Stel de centrale borstel hoog door de linker hendel (1) rechtsom te draaien.
4. Hef de zijborstel op indien deze laag is gesteld, door de rechter hendel (2) linksom te draaien.
5. Controleer of de opvangbak helemaal leeg is, zoniet moet deze leeggemaakt worden
6. Neem het achterste deel van de carter van de stoel vast
7. Draai de carter van de stoel tot de veiligheidsblokkering (3) wordt gekoppeld

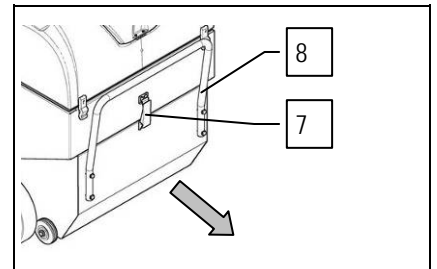


8. Verwijder de blokkeerhaak (4) die aanwezig is op de voorkant van de carter
9. Verwijder de blokkeerhaken (5) die aanwezig zijn op de achterkant van de carter
10. Neem de handgrepen (6) vast, verwijder de voormontage van de achtercarter en leg deze op de grond



AANDACHT: Deze handeling moet uitgevoerd worden wanneer handschoenen gedragen worden die tegen gevaarlijke stoffen beschermen.

11. Koppel het scharnier (7) los dat zich achteraan de machine bevindt.
12. Neem de handgreep (8) van de bak vast, en verwijder deze uit de machine.
13. Koppel de filterschudder los van de elektrische installatie van de machine

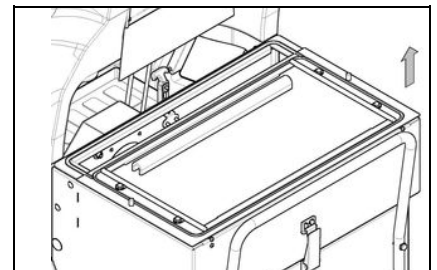


AANDACHT: Deze handeling moet uitgevoerd worden wanneer handschoenen gedragen worden die tegen gevaarlijke stoffen beschermen.

14. Hef de voormontage van de filter op
15. Verwijder de voormontage van de filter en leg deze op de grond



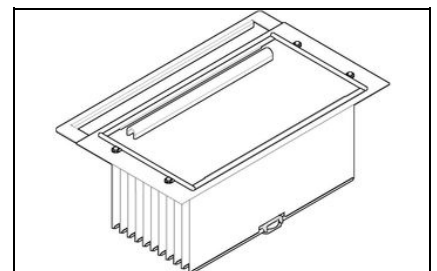
AANDACHT: Deze handeling moet uitgevoerd worden wanneer handschoenen gedragen worden die tegen gevaarlijke stoffen beschermen.



16. Reinig de paneelfilter met een luchtstraal, maar houd minstens 20 centimeter afstand.
17. Hermonteer alles



AANDACHT: Deze handeling moet uitgevoerd worden wanneer handschoenen gedragen worden die tegen gevaarlijke stoffen beschermen.





WEKELIJKS ONDERHOUD

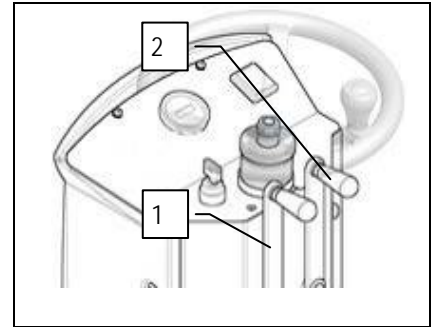
33 REINIGING OPVANGBAK (VERSIES MET MANUELE LEEGMAKING VAN DE OPVANGBAK)

Reinig de opvangbak wekelijks op de volgende manier:

1. Schakel de parkeerrem in.
2. Controleer of de hoofdschakelaar van de machine in positie "0/OFF" is gesteld, zoniet moet de sleutel een kwartdraai naar links gedraaid worden.



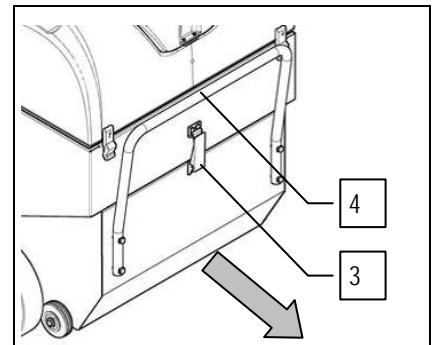
AANDACHT: Voordat eender welk onderhoud wordt uitgevoerd, moeten de sleutels verwijderd worden en moet de connector van de batterijen losgekoppeld worden van de machine.



3. Stel de centrale borstel hoog door de linker hendel (1) rechtersom te draaien.
4. Hef de zijborstel op indien deze laag is gesteld, door de rechter hendel (2) linksom te draaien.
5. Koppel het scharnier (3) los dat zich achteraan de machine bevindt.
6. Neem de handgreep (4) van de bak vast, en verwijder deze uit de machine.
7. Breng de bak naar de plek om deze leeg te maken, en reinig met behulp van een waterstraal.



AANDACHT: Deze handeling moet uitgevoerd worden wanneer handschoenen gedragen worden die tegen gevaarlijke stoffen beschermen.



8. Hermonteer alles

34 REINIGING OPVANGBAK (VERSIES MET AUTOMATISCHE LEEGMAKING VAN DE OPVANGBAK)

Reinig de opvangbak wekelijks op de volgende manier:

1. Breng de machine nabij de plek voor het uitladen
2. Leg de machine stil en schakel de parkeerrem in

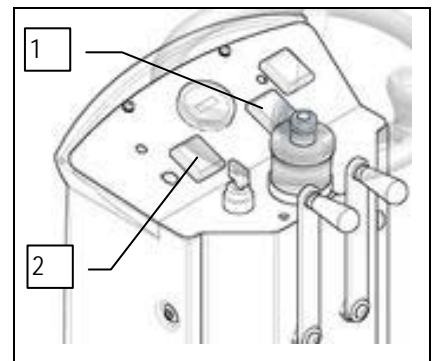


AANDACHT! Positioneer de machine correct zodat de opvangbak geen hindernissen tegenkomt tijdens de verplaatsing

3. Druk de schakelaar (1) vooruit tot de opvangbak van de machine de gewenste positie bereikt
4. Druk de schakelaar (2) vooruit tot de opvangbak van de machine in de gewenste positie is gedraaid
5. Stel de hoofdschakelaar van de machine in positie "0/OFF", door de sleutel een kwartdraai naar links te draaien
6. Reinig de binnenkant van de bak met een waterstraal



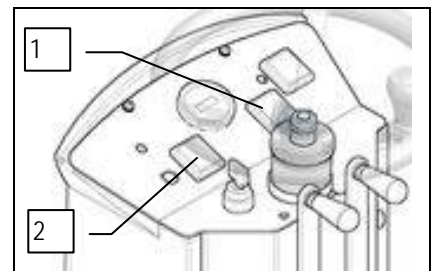
AANDACHT: Deze handeling moet uitgevoerd worden wanneer handschoenen gedragen worden die tegen gevaarlijke stoffen beschermen.



7. Druk de schakelaar (2) achteruit tot de opvangbak van de machine weer in de werkpositie wordt gesteld
8. Druk de schakelaar (2) en de schakelaar (1) achteruit tot de opvangbak van de machine weer in de werkpositie wordt gesteld



AANDACHT! Indien de machine niet correct in de machine is geplaatst, zal de machine niet optimaal functioneren.





WEKELIJKS ONDERHOUD

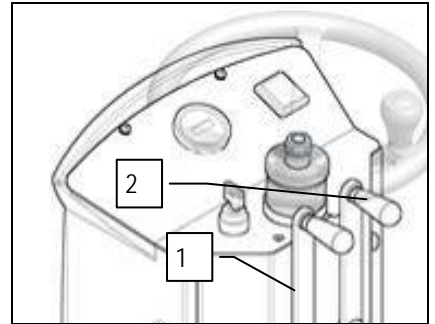
35 REGELING ZIJBORSTEL

Als de zijborstel het vuil niet gepast naar het midden van de machine voert, moet de hoogte ten opzichte van de grond als volgt geregeld worden:

1. Schakel de parkeerrem in.
2. Controleer of de hoofdschakelaar van de machine in positie "0/OFF" is gesteld, zoniet moet de sleutel een kwartdraai naar links gedraaid worden.



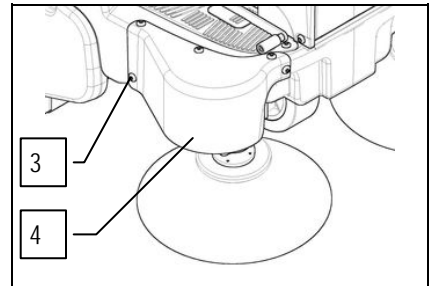
AANDACHT: Voordat eender welk onderhoud wordt uitgevoerd, moeten de sleutels verwijderd worden en moet de connector van de batterijen losgekoppeld worden van de machine.



3. Stel de centrale borstel hoog door de linker hendel (1) rechtsom te draaien.
4. Hef de zijborstel op indien deze laag is gesteld, door de rechter hendel (2) linksom te draaien.
5. Gebruik het gepaste gereedschap om de carter van de zijborstel (4) en dus de bouten (3) te verwijderen



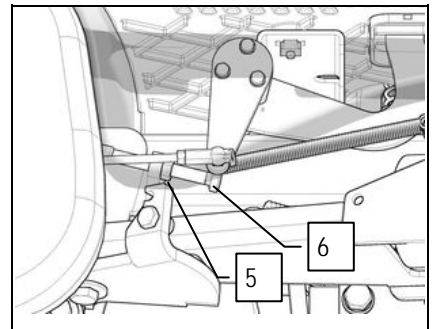
AANDACHT: Deze handeling moet uitgevoerd worden wanneer handschoenen gedragen worden die tegen gevaarlijke stoffen beschermen.



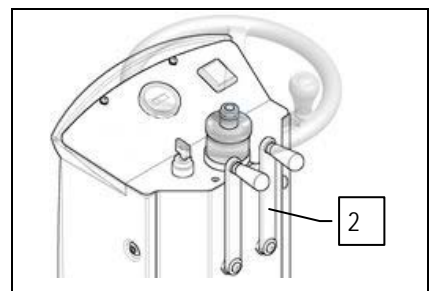
6. Gebruik het gepaste gereedschap om de tegenmoer (5) en de stelschroef (6) te lossen



AANDACHT: Deze handeling moet uitgevoerd worden wanneer handschoenen gedragen worden die tegen gevaarlijke stoffen beschermen.



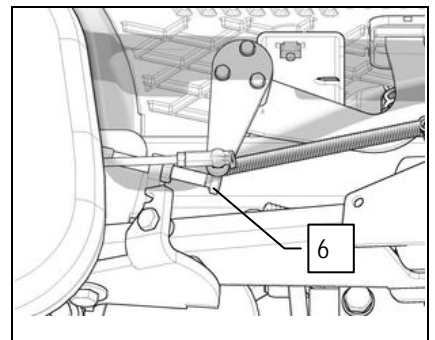
7. Stel de zijborstel laag door de rechter hendel (2) rechtsom te draaien.



8. Gebruik het gepaste gereedschap om de stelschroef (6) te lossen tot de borstelharen zich op ongeveer twee centimeter van de grond bevinden.



AANDACHT: Deze handeling moet uitgevoerd worden wanneer handschoenen gedragen worden die tegen gevaarlijke stoffen beschermen.



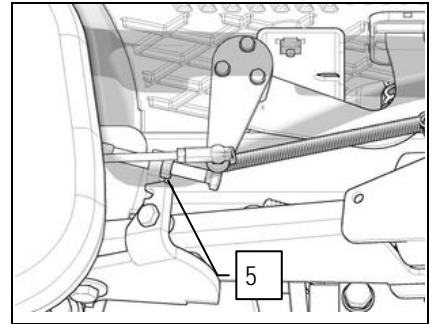


WEKELIJKS ONDERHOUD

9. Gebruik het gepaste gereedschap om de tegenmoer (5) te bevestigen.



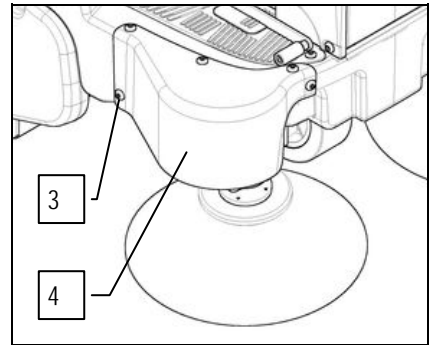
AANDACHT: Deze handeling moet uitgevoerd worden wanneer handschoenen gedragen worden die tegen gevaarlijke stoffen beschermen.



10. Gebruik het gepaste gereedschap om de carter van de zijborstel (4) te monteren en dus de bouten (3) te bevestigen



AANDACHT: Deze handeling moet uitgevoerd worden wanneer handschoenen gedragen worden die tegen gevaarlijke stoffen beschermen.





BUITENGEWOON ONDERHOUD

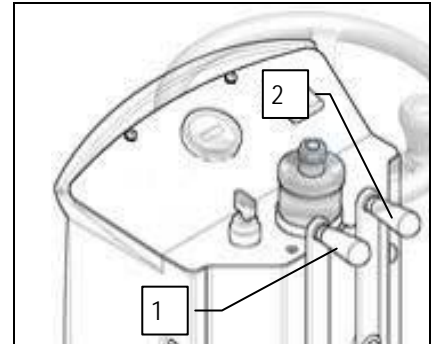
36 VERVANGING CENTRALE BORSTEL

Indien de borstel versleten is, worden geen goede resultaten verkregen. In dat geval moet het als volgt vervangen worden:

1. Schakel de parkeerrem in.
2. Controleer of de hoofdschakelaar van de machine in positie "0/OFF" is gesteld, zoniet moet de sleutel een kwartdraai naar links gedraaid worden.



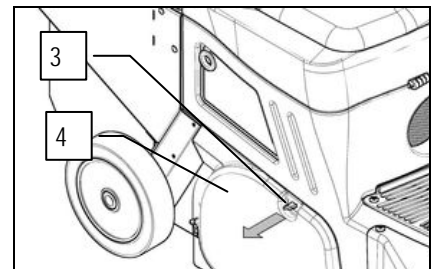
AANDACHT: Voordat eender welk onderhoud wordt uitgevoerd, moeten de sleutels verwijderd worden en moet de connector van de batterijen losgekoppeld worden van de machine.



3. Stel de centrale borstel hoog door de linker hendel (1) rechtsom te draaien.
4. Stel de zijborstel hoog indien deze laag is gesteld door de rechter hendel (2) linksom te draaien. Draai de vleugelmoeren (3) los die de rechter zijcarter bevestigen.
5. Verwijder de rechter zijcarter (4) van de machine.



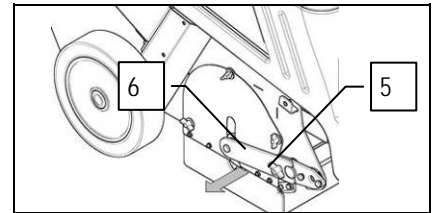
AANDACHT: Deze handeling moet uitgevoerd worden wanneer handschoenen gedragen worden die tegen gevaarlijke stoffen beschermen.



6. Draai de vleugelmoer (5) los die de vrije houder van de centrale borstel bevestigt.
7. Verwijder de vrije houder van de centrale borstel (6) van de machine.



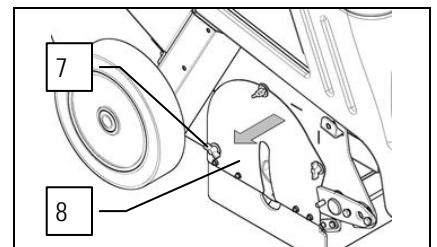
AANDACHT: Deze handeling moet uitgevoerd worden wanneer handschoenen gedragen worden die tegen gevaarlijke stoffen beschermen.



8. Draai de vleugelmoeren (7) los die de voormontage van het rechter spatbord bevestigen.
9. Verwijder de voormontage van de rechter spatbord (8) van de machine.



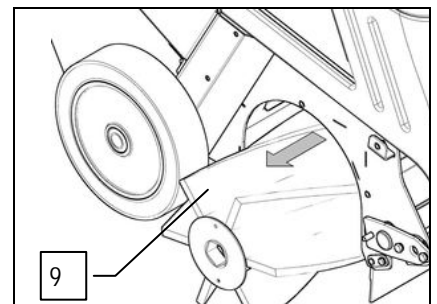
AANDACHT: Deze handeling moet uitgevoerd worden wanneer handschoenen gedragen worden die tegen gevaarlijke stoffen beschermen.



10. Verwijder de centrale borstel (9) van de machine.



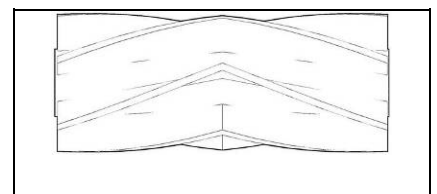
AANDACHT: Deze handeling moet uitgevoerd worden wanneer handschoenen gedragen worden die tegen gevaarlijke stoffen beschermen.



11. Vervang de oude borstel met de nieuwe.
12. Hermonteer alles.



AANDACHT: De borstel is correct gemonteerd (bovenaanzicht) wanneer de neus een omgekeerde "V" vormt (zie afbeelding)





BUITENGEWOON ONDERHOUD

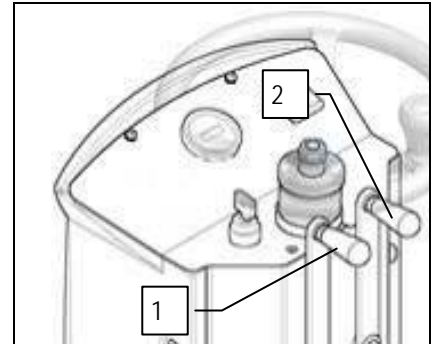
37 VERVANGING ZIJBORSTEL

Indien de borstel versleten is, worden geen goede resultaten verkregen. In dat geval moet het als volgt vervangen worden:

1. Schakel de parkeerrem in.
2. Controleer of de hoofdschakelaar van de machine in positie "0/OFF" is gesteld, zoniet moet de sleutel een kwartdraai naar links gedraaid worden.



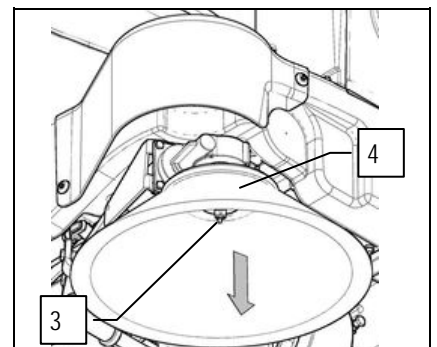
AANDACHT: Voordat eender welk onderhoud wordt uitgevoerd, moeten de sleutels verwijderd worden en moet de connector van de batterijen losgekoppeld worden van de machine.



3. Stel de centrale borstel hoog door de linker hendel (1) rechtsom te draaien.
4. Hef de zijborstel op indien deze laag is gesteld, door de rechter hendel (2) linksom te draaien.
5. Draai de vleugelmoer (3) los die de zijborstel op de reductiemotor bevestigt, en verwijder deze samen met de rondel.
6. Verwijder de zijborstel (4) van de machine.



AANDACHT: Deze handeling moet uitgevoerd worden wanneer handschoenen gedragen worden die tegen gevaarlijke stoffen beschermen.



7. Vervang de oude borstel met de nieuwe.



AANDACHT: Deze handeling moet uitgevoerd worden wanneer handschoenen gedragen worden die tegen gevaarlijke stoffen beschermen.

8. Hermonteer alles.
9. Lees de paragraaf "REGELING ZIJBORSTEL" om de borstel correct te positioneren zodat een correcte werking op de grond wordt verkregen.



CONTROLE VAN DE WERKING

38 DE MACHINE START NIET

1. Controleer of de connector aangesloten is op de batterijen
2. Controleer of de sleutelschakelaar ingeschakeld is (ON/I)
3. Controleer of de batterijen opgeladen zijn

39 ELEKTRISCHE ZEKERINGEN EN THERMISCHE BEVEILIGINGEN

De machine heeft naast de hoofdzekering van 80 A ook veiligheidszekeringen met automatische reset, die zich op de kaarten in de elektrische installatie bevinden, die de stroomtoevoer van de motor van de borstel en de motor van de zuiger onderbreken wanneer de machine de vooraf bepaalde belasting overschrijdt. Om de stroom naar de motor weer in te schakelen, moet de machine uitgeschakeld worden en moet gewacht worden tot de zekeringen afkoelen (ongeveer 40 seconden). Als de schakelaar de stroom meerdere keren en achtereenvolgens onderbreekt, moet een gespecialiseerd

40 DE MACHINE REINIGT NIET GOED

4. Controleer de staat van de slijtage van de borstels, en vervang ze eventueel. De borstels moeten vervangen worden wanneer de borstelharen ongeveer 15mm hoog zijn. Raadpleeg "VERVANGING VAN DE CENTRALE BORSTEL", of "VERVANGING VAN DE ZIJBORSTEL". Als gereinigd wordt met excessief versleten borstels kan de vloer beschadigd worden.
5. Gebruik een ander soort borstel dan de borstel die standaard gemonteerd wordt. Voor het reinigen van vloeren met hardnekkig vuil worden speciale borstels aangeraden die op aanvraag geleverd worden volgens de behoeften (raadpleeg "KEUZE EN GEBRUIK VAN DE BORSTELS").
6. De zijborstel is versleten, raadpleeg voor de regeling "REGELING ZIJBORSTEL".
7. De opvangbak is vol; maak deze dus leeg.

41 DE MACHINE DOET STOF OPWAAIEN TIJDENS DE WERKING

1. De flaps die een doeltreffende opzuiging garanderen, zijn versleten: vervang deze.
2. De flap vooraan is kapot, en de machine schiet vooraan zware delen weg: vervang deze.
3. De filter is verstopt: voer een grondige reiniging uit van de filter.
4. De positie van de opvangbak is niet correct

42 OVERMATIG OF VREEMD GELUID VAN DE CENTRALE BORSTEL

1. Materiaal om de borstel gewikkeld: verwijder dit materiaal.

43 OVERMATIG OF VREEMD GELUID VAN DE ZIJBORSTEL

1. Materiaal om de borstel gewikkeld: verwijder dit materiaal.



VERWERKING

De machine moet gesloopt worden bij een sloper of een erkend inzamelcentrum.

Voordat de machine gesloopt wordt, moeten de volgende materialen verwijderd en gescheiden worden en moeten ze naar de inzamelcentra gevoerd worden volgens het van kracht zijnde normenstelsel betreffende de milieubescherming:

- borstels
- vilt
- elektrische en elektronische onderdelen*
- batterijen
- plastic onderdelen (reservoirs en stuur)
- metalen onderdelen (hendels en basis)

(*) Voor de verwerking van de elektrische en elektronische delen moet de plaatselijke verdeler gecontacteerd worden.



KEUZE EN GEBRUIK VAN DE BORSTELS

BORSTEL IN POLYPROPYLEEN (PPL)

Wordt gebruikt op alle types van vloeren en is zeer bestand tegen slijtage. PPL is niet hygroscopisch en behoudt dus zijn eigenschappen als in het nat wordt gewerkt.

DIKTE VAN DE BORSTELHAREN

Dikke borstelharen zijn stijver en worden bijgevolg gebruikt op oppervlakken met vast en zwaar vuil (voorbeeld: kiezel; blikjes; enz.).

Op oppervlakken met licht en stoffig vuil wordt aangeraden om zachter borstelhaar te gebruiken.

Houd er rekening mee dat wanneer de borstelharen versleten en dus te kort zijn, ze stijf worden en er niet meer in slagen om het vuil correct bij elkaar te vegen.

De centrale borstel is standaard voorzien van borstelharen van 1.1 mm en van 0.7 mm om de twee kenmerken te combineren.

TABEL VOOR DE KEUZE VAN DE BORSTELS

Machine	Aant. borst.	Code	Type borstelhaar	ØBorstelhaar	Ø Borst.	Lengte.	Opmerkingen
FS700 B 1SL	1	433761	PPL + Brons	1.1 + 0.7	280	678	Centrale borstel
		435164	PPL + Brons	0.7	280	678	Centrale borstel, wit
		435165	PPL + Brons	1.4	280	678	Centrale borstel, zwart
		435166	PPL + Staal	0.7	280	678	Centrale borstel, zwart
	1	435433	PPL	1	400	-	Zijborstel, zwart
		435432	PPL + Staal	1.1 + 0.7	400	-	Zijborstel, zwart
FS700 B 2SL	1	433761	PPL + Brons	1.1 + 0.7	280	678	Centrale borstel
		435164	PPL + Brons	0.7	280	678	Centrale borstel, wit
		435165	PPL + Brons	1.4	280	678	Centrale borstel, zwart
		435166	PPL + Staal	0.7	280	678	Centrale borstel, zwart
	2	435433	PPL	1	400	-	Zijborstel, zwart
		435432	PPL + Staal	1.1 + 0.7	400	-	Zijborstel, zwart
FS800 B 1SL	1	434685	PPL + Brons	1.1 + 0.7	280	788	Centrale borstel
		435462	PPL + Brons	0.7	280	788	Centrale borstel, wit
		435464	PPL + Brons	1.4	280	788	Centrale borstel, zwart
		435465	PPL + Staal	0.7	280	788	Centrale borstel, zwart
	1	435433	PPL	1	400	-	Zijborstel, zwart
		435432	PPL + Staal	1.1 + 0.7	400	-	Zijborstel, zwart
FS800 B 2SL	1	434685	PPL + Brons	1.1 + 0.7	280	788	Centrale borstel
		435462	PPL + Brons	0.7	280	788	Centrale borstel, wit
		435464	PPL + Brons	1.4	280	788	Centrale borstel, zwart
		435465	PPL + Staal	0.7	280	788	Centrale borstel, zwart
	2	435433	PPL	1	400	-	Zijborstel, zwart
		435432	PPL + Staal	1.1 + 0.7	400	-	Zijborstel, zwart



EG CONFORMITEITSVERKLARING

Het ondergetekende bedrijf:
FIMAP S.p.A.
Via Invalidi del Lavoro nr.1
37050 Santa Maria di Zevio (VR)
verklaart onder haar exclusieve aansprakelijkheid dat de producten

VEEGMACHINES model FS700 B

conform de volgende richtlijnen is:

- 2006/42/EG: Machinerichtlijn.
- 2004/108/EG: Richtlijn elektromagnetische compatibiliteit.
- 2000/14/EG: Richtlijn van het Europees Parlement en van de Raad van 8 mei 2000. Geluidsemissie in het milieu door materieel voor gebruik buitenshuis.

Valt onder de categorie veegmachine volgens de definitie in bijlage I nr. 46 van de Richtlijn 2000/14/EG van het Europees Parlement en van de Raad en is bijgevolg alleen onderworpen aan de markering van het geluid.
De evaluatie van de conformiteit werd uitgevoerd volgens de uitleg in bijlage III.B.46 van dezelfde richtlijn.

MODEL	LwA [dB(A)]	LwA, gewaarborgd [dB(A)]

Bovendien is het product conform de volgende normen:

- EN 60335-1: Veiligheid van huishoudelijke en soortgelijke toestellen - Veiligheid. Deel 1: Algemene normen.
- EN 60335-2-72: Veiligheid van huishoudelijke en soortgelijke toestellen. Deel 2: Speciale normen voor automatische machines voor vloerbehandeling voor industrieel en commercieel gebruik.
- EN 60335-2-29: Veiligheid van huishoudelijke en soortgelijke toestellen. Deel 2: Speciale normen voor batterijladers.
- EN 12100-1: Veiligheid van de machine - Fundamentele concepten, hoofdzakelijke ontwerpprincipes – Deel 1: Basisterminologie en methodologie.
- EN 12100-2: Veiligheid van de machine - Fundamentele concepten, hoofdzakelijke ontwerpprincipes – Deel 2: Technische principes.
- EN 61000-2-6: Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) - Deel 6-2: Algemene normen - Immuniteit voor industriële omgevingen.
- EN 61000-6-3: Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) - Deel 6-3: Algemene normen - Emissie voor residentiële, commerciële en licht industriële omgevingen.
- EN 62233: Apparaten voor huishoudelijk en soortgelijk gebruik – Elektromagnetische velden – Methodes voor de berekening en de meting.

De bevoegde persoon voor de opmaak van het technische dossier:

Sig. Giancarlo Ruffo
Via Maestri del Lavoro, 13
37059 Santa Maria di Zevio (VR) - ITALY

Santa Maria di Zevio (VR), 08/11/2011

De wettelijke vertegenwoordiger
Giancarlo Ruffo

FIMAP S.p.A.



EG CONFORMITEITSVERKLARING

Het ondergetekende bedrijf:
FIMAP S.p.A.
Via Invalidi del Lavoro nr.1
37050 Santa Maria di Zevio (VR)
verklaart onder haar exclusieve aansprakelijkheid dat de producten

VEEGMACHINES model FS800 B

conform de volgende richtlijnen is:

- 2006/42/EG: Machinerichtlijn.
- 2004/108/EG: Richtlijn elektromagnetische compatibiliteit.
- 2000/14/EG: Richtlijn van het Europees Parlement en van de Raad van 8 mei 2000. Geluidsemissie in het milieu door materieel voor gebruik buitenshuis.

Valt onder de categorie veegmachine volgens de definitie in bijlage I nr. 46 van de Richtlijn 2000/14/EG van het Europees Parlement en van de Raad en is bijgevolg alleen onderworpen aan de markering van het geluid.
De evaluatie van de conformiteit werd uitgevoerd volgens de uitleg in bijlage III.B.46 van dezelfde richtlijn.

MODEL	LwA [dB(A)]	LwA, gewaarborgd [dB(A)]

Bovendien is het product conform de volgende normen:

- EN 60335-1: Veiligheid van huishoudelijke en soortgelijke toestellen - Veiligheid. Deel 1: Algemene normen.
- EN 60335-2-72: Veiligheid van huishoudelijke en soortgelijke toestellen. Deel 2: Speciale normen voor automatische machines voor vloerbehandeling voor industrieel en commercieel gebruik.
- EN 60335-2-29: Veiligheid van huishoudelijke en soortgelijke toestellen. Deel 2: Speciale normen voor batterijladers.
- EN 12100-1: Veiligheid van de machine - Fundamentele concepten, hoofdzakelijke ontwerpprincipes – Deel 1: Basisterminologie en methodologie.
- EN 12100-2: Veiligheid van de machine - Fundamentele concepten, hoofdzakelijke ontwerpprincipes – Deel 2: Technische principes.
- EN 61000-2-6: Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) - Deel 6-2: Algemene normen - Immuniteit voor industriële omgevingen.
- EN 61000-6-3: Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) - Deel 6-3: Algemene normen - Emissie voor residentiële, commerciële en licht industriële omgevingen.
- EN 62233: Apparaten voor huishoudelijk en soortgelijk gebruik – Elektromagnetische velden – Methodes voor de berekening en de meting.

De bevoegde persoon voor de opmaak van het technische dossier:

Sig. Giancarlo Ruffo
Via Maestri del Lavoro, 13
37059 Santa Maria di Zevio (VR) - ITALY

Santa Maria di Zevio (VR), 08/11/2011

De wettelijke vertegenwoordiger
Giancarlo Ruffo

FIMAP S.p.A.





